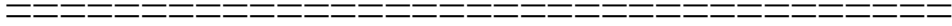


LES FEUMES DI ST AGRAFON



Trois actes

José Brouwers – Guy Laforge

LES FEUMES DI SINT AGRAFON

PERSONNAGES

VICTWERE, 40 ans

BÅRE, 55 ans, gouvernante du curé

ANGELIQUE, fille de Boniface, 18 ans

MARIA, 30à 35 ans, femme de Cyprien

CHRISTINE, 30 ans

ANNA, 35 ans

FRAZIE, 65 ans, grand-mère d'Angélique et belle-mère de Boniface

BONIFACE GOBIN, 50 ans, père d'Angélique, du parti de Manôye

PROSPER MÅVI, du parti de Manôye

DJIHAN SOFLETE, du parti de Manôye

CUPRIEN LI SAV'TÎ, mari de Maria, 40 ans, du parti de Ledoû

DONE, 20 ans, fiancé d'Angélique, du parti de Ledoû

NOYE LEDOU, ancien maire de St Agrafon, 50 ans

LES FEUMES DI ST AGRAFON

+++++

PREMIER ACTE

Une salle toute blanche. Des murs nus
Quelques meubles, de chêne. C'est la Cure
de Pascal à St Agrafon.

- BÂRE Dès diales, vis dis-dj' ! Dès vrèy diales !
- PASCAL Mins nèni Bâre, dès èfants dè Bon Diu.
- BÂRE Vos n'lès avéz nin oyou, Moncheû l'curé ! Enn-ont-i dit dès mâssîstés ! Dès afères qui dji n'wès'reûs co v'répéter qu'à k'fêsse. Minme qui dj'n'a nin compris têt à fait. Fârèt mutwè qu'on m'ènn-èsplike. A mi adje !!!
- PASCAL Mi pôve Bâre. Is n'sèrît nin dès omes si n'djurît nin di timps-in-timps...
- BÂRE S'i n'avît fèt qu'dè d'jurer, ça, dji ses qui lès omes sont grossîrs. Et chaque dîmègne, dji r'mércihe li Signeûr di m'aveûr permettou dé wârdér înpèûrté d'djôn fèye. Ah, lès pindârs ! Is s'sont st-apougnî ' Is s'ont batou come dès flori tchins ! A côp d'pîds. A côps d'pogne ! A côp d'pîres ! Et l'tchampète qui sayîve di s'mète inte di zèls.
- PASCAL Li tchampète ?
- BÂRE Dji v'dimande on pô. Et po s'mâleûr, il a ramassé on cô d'solé qui s'a stu piède so s'narène dèdja tote rodje rapôrt as gotes qu'aveût dèdja tûtlé àmons l'frèzèye.
- PASCAL Adon ?
- BÂRE Adon lès feumes s'î ont mètou. Elles sètchît les omes, lès pères, lès fis et lès bê fis po lès séparer. Po l'tchimîhe. Po lès pids, po lès bresses. Et tote li colère di ces arèdjîs a r'toumé sor zèles. Lès mâlèreûses ! El-z-î ont-i pété leûs djêves ! Et l'pé ! Li pé ! Cyprien, li sav'tû, a st-apougnî Maria. Il l'a trossî d'avant têt l'viyèdje et il lí a d'né sos... SOS sès rondeurs ! Divant têt l'monde ! Divant l'tchampète qui n'pîpève pus nole ! Tûzéz don, èle n'a vormint pus rin à catchî, asteûre, li pôve Maria.
- PASCAL Bâre, i fât toplin priyî.
- BÂRE Priyî ? Assuré. Mins lèyîz-m' todîs r'prinde aléne.
- PASCAL Et poqwé cisse sotrèye d'on plin côp ? Li solo deût sûr î esse po 'ne saqwè.
- BÂRE Li solo ? Li politique, voléz-ve dîre !
- PASCAL C'est don çoula ?
- BÂRE Li viyèdje est'si riyant. Diew ni pout nin pèrmète qu'onl'distrûse !

- PASCAL Li Signeûr frèt çou qu'i pôrèt. Et s'i pout fêr 'ne saqwè, nos l'rimèrcirans. Kimint çoula a-t-i ataké ?
- BÂRE Tossaint Manôye, li novè mayeûr a v'nou avou sès consèyers po z'inôgurér l'novè djeû d'bale et d'bouchon qu'on z-a. bâti dilé l'bârîre dé bwès. L'anchin Mayeûr, Noyé Ledoû qu'a stu brak'né âs dièrines élèksions n'aveût nin avu l'timps dè-l'fer à câze dè-l'campagne électorâle. Enn-è falève nin pus. Li vile carèle s'a dispièrté
- PASCAL Elle ni dwèrmé-ve qui d'in' oûye...
- BÂRE Les cis qui t'nèt po Ledoû ont huflé Manôye. Is brèyît qu'cichal setchîve lès marons dé feu. Qui c'esteût Ledoû qu'aveût fêt bâti l'djeû d'bouchon. Lès Manôyistes n'ont nin tchikté po l'zî rèsponde
- PASCAL Manôye n'areut nin d'vou responde. Il est trop djône è mèstî. Si lès politiciens si d'vît bate à chaqu' fèye qu'on l'zî tape on côp d'linwe, is n'ârît pu l'timps di s'atèlér à leus ovrédjes. Li politlke dimande ine bêle banse di paciynce. Les omes prétindèt qu'is n'ricwèrèt qui l'pâye, et lès évanjiles sont là po l'zî montrer l'vôye. Po l'pus p'tite tchîtchêye, is s'brokèt onk so l'ôte. Louke, vola qui dji m'mâvèle ossu !
- BÂRE I n'a dèss sintès coléres.
- PASCAL Lès cisses di Dièw, awè. C'est çou qu'on dit. Anfin, si l'tonîre groûle co todis, lès gruzês ont passé. Dîmègne, dji frès m'prétche po qui l'viyèdje ritrouve li pâye. (un temps) Dj'èl'zî djâs"rètd'Marèye Madlin-ne. Aléz taper l'novèle à d'foû.
- BÂRE Dji n'veûs nou rapôrt inte Marèye Madlin-ne et lès carèle di St Agrafon.
- PASCAL Enn-a nin, Bâre, enn-a nin. Mins lès parwèssiens inmèt bin qu'dji djâse dèss pèchîs dèss feûmes. Minme dèss cisses di l'évanjile. Ossu, dj'a l'èpinse qu'is seront tôt plin à l'église. Fez cori l'brut qui dji va djâsér dèss pèchî lès pus... anfin vos m'comprindez. Is m'enn-è vôront on po qwand is m'ètindront djâsér di tchârité. Mins nouk ni wèsrèt cwitêr s'tchèyîre. Li Bon Diu m'pardonnèt bin cisse pitite minte là. C'est po l'bin da tot l'monde. Aléz. (Bâre sort) Signeûr, vos v'z-ârîz polou chèrvi d'mi po z-aprinde li grec ou l'latin âs p'tits galapias d'ine sicole. Vos m'ârîz polou fêr missonêre amon dèss grands diales-è-cwer qui côpet l'tiesse à tot l'minme quî. Dji m'âreus polou tcherdjî dè l'peurté dèss frâhules âmes qui hâbitet les èclôses. Seul'mint, vosse volté a stu, po vosse glwère, et mutwè po m'grâce, di m'tchoûkî divins les blames dè-l'rèvolucion qui broûle nosse pitit viyèdje à crahês. Dji sûrèt don vosse volté. Mins dji v'prévins qu'dj'ârèt dandjî d'on hêtî côp di spale. Dji v'dimande don di m'avoyî vos loumîres. Minme ine pitite loum'rote. ...
- BÂRE (entre) ça y est. Elles sont là !
- PASCAL Les loumîres ?
- BÂRE Comprinds nin. Lès feumes !

- PASCAL Lès feumes ? Quèlè feumes ?
- BÂRE Dè viyèdje.
- PASCAL Wèye. Lès feumes dè viyèdje, come de djusse. Nin des touristes. Qui volèt-èles ?
- BÂRE Vis djâsér. Dji n'sés çou qu'el-zi toûne è cervê, mins èles fèt come dè distèrminèyes.
- PASCAL Après çou. qu'i s'a passé, ça s'comprind. Féz-l-zè intrér.
- BÂRE Turtotes ?
- PASCAL Kimint, ça, turtoteS ?
- BÂRE Elles v-inèt "en délégâcion".
- PASCAL Nom di... Grand Diu. Bon. Féz intrér l'délégâcion insi.
- BÂRE (sort. OFF:) Li curé Pascal vis rawåde.
- VICTWERE (entre) Moncheû l'curé dji v'prèye di nos escusér nos v'vinans dèrindjî d'vins vos priyîres.
- PASCAL Intréz, intréz... Dji n'sés si dj'ârèt 'ne tchèyîre po têt l'monde. Intrez. (entrent : Frazie, Maria, Angélique, Anna, Christine,) Bon... Lès djônes diman'ront drèssèyes. C'est l'régue. Assiez-V'. (Frazie Dji v'z-è prèye... I n'a co dè hames. Ah, dji comprinds. Vos vôrîz savu di qui qu'dji djâse qwand dis: lès djônes ? Mes èfants, on n'fèt nin dè antge avou on vî ome come mi. Qui lès cisse s qui n'sont nin nâhèyes dimorèssent so leûs djambes. Vola. (Anna et Christine s'asseyent, timidement) Assiez v'-ossu, Victwére.
- VICTWERE Merci Moncheû l'curé. Dj'ârèt pus âhèye dè djâsér tot d'morant drèssèye.
- PASCAL Dji n'vis vous nin fwèrçi... Maria, i d'meûre ine tchèyîre.
- MARIA Nin asteûre. Nin ôye, moncheû l'curé. Dji n'sâreûs rapòrt qui dj'a dè mâ...
- PASCAL C'est vrèye. Dj'aveûs dèdja rouvî.
- MARIA Vos l'savéz, parèt ?
- PASCAL (signe de tête) Dji v'plains. Maria, et dji v'comprind Mins i fât mète ses sofrances à pîds dè Bon Diu.
- MARIA Dji n'sés s'i vôrèt bin cisse lale, moncheû l'curé. Vos m'aléz torate fér rodji.
- PASCAL Et poqwè n'vôreût-I nin cisse lale ossi, Maria ? C'è lu qu'i v'z-a fête. I v'kinohe et sèrèt-i 'bin mâ èwaré têt loukant vos pônnes qui l'tchampète ni l'a stu.
- VICTWERE Asséz blagtiné, si vos m'èl permètéz moncheû l'curé.
- PASCAL Dji n'blagtinèye nin, Victwére.
- VICTWERE L'eûre est grâve.
- PASCAL On dit ça...
- VICTWERE L'eûre est foû grâve !
- PASCAL Qu'i vasse parèt.

- VICTXERE C'est l'guère !
- PASCAL Djusse ine apougnåde...
- VICTWERE Vos n'kinohez nin lès omes, moncheû l'curé .
- PASCAL I m'arive de-l' z-ètinde à k'fèsse, quéque fèye...
- VICTWERE C'est dès poûris tchins ! Is hawèt ! Is hawèt ! Is minet margaye ! Deûs pãrtis è viyèdje : lès manôyistes, lès ledoutistes. Deûs pãrtis qui nos vònt dicwatler nos ôtes turtotes, lès feumes ! On z-a drèssi lès bårîres. Dimain, Angélique et Doné si d'vît marier. Tot à fêt est prêt'. Nos'avans sètchî l'vîr po l'fièsse. Nos avans k'mandé lès årmmânicas, et fêt les rikmandâcions a l'marièye à divni. Lès djins qu'nos avans priyî à bankèt ni magnèt pus d'pôye vint-qwate eûres. Et têt çoula po dès preunes !
- PASCAL C'est-à dire. . .
- VICTWERE Buvéz vosse vin d'messe avou on crâ bokèt d'froumadje et riployîz vos lîves. Vos polez roûvî l'prétche qui v'z-avez aponti. Les clokes tchant'ront st-a-l' vûde. Angélique diman'rèt peûre et djône fèye !
- ANGELIQUE Et màrtîre !
- PASCAL Tot doû. Ni nos èbalans nin. On z-a cmandé messe, li rodje tapis est mètou. On z-a fièstî les acwèrdances
- VICTWERE I n'ârèt nin d'marièdje.
- PASCAL Aha ?
- VICTWERE Angélique est-ine Manôye. Doné est-on Ledoû.
- PASCAL Wèye. c'est pus grâve qui dji n'èl'comptéve...
- FRAZIE Et mi qui m'fève ine djôye d'avu dès ârires pitits éfants.
- ANGELIQUE Mi papa m'l'a dit. Doné, c'est st-on Ledoû. Vos lî d'vez rêtchî à visèdje. Dji l'inme. I n'a qu'lu qui m'pout comprinde.
- FRAZIE Mi ossi, m'fève, mi ossu.
- ANGELIQUE Ci n'est nin parèy, grand mère.
- PRAZIE Qui nos fât-i fér, moncheû l'curé ?
- PASCAL Dji n'sés nin... Priyî têt d'abôr.
- VICTWERE D'acwèr. Mins nos d'vans fér otchwè.
- CHRISTINE Arivér à 1z'î fér ètinde rêson, mutwè ?
- ANNA Avez-ve veyou leûs-oûyes qwand nos nos avans mètou inte di zels ?
- CHRISTINE Po m'pãrt, dji n'tins pus wêre à goster dès pètèy's sos m'cokmâr.
- ANNA Qu'est-ce qui dji deûs dire, mi...
- FRAZIE Les omes ni sont pus çou qu'estît d'avance. Qwand dji tûze à m'pôve Houbèrt. Qu'i r'pwèze è pâyè.
- VICTWERE Adon, dj'a st-avu 'ne îdèye. Mins dji vous nn_è djâser d'avant moncheû l'curé.

- PASCAL Djâséz, Victwére. Dji sos sûr qui vost-îdèye vint d'on bon sintumint.
- VICTWERE Et bin vola. Dj'a léhou on djoû l'istwére d'ine feume qui vikéve i'n-a lontimps. C'esteût l'guère, et come nos ôtes, èle enn-aveût s'compte dès carèles et dès bisbrouilles. Elle rassonla, don totes les feûmes. Adon. ..
- MARIA Adon ?
- VICTWERE Elle ramina l'pâye.
- CHRISTINE Kimint ?
- VICTWERE C'est têt simpe...(hésite) Angélique, vos estez ine grande djône fèye... Vos savez çou qu'c'est qui l'marièdje.
- AUGELIQUE I vâreût mî po m'boneûr qui dji n'èl sèpe nin.
- VICTWERE Dji vous dire qu'on pout d.jâsér d'avant vos di sacwants afêres qui n'vis front nin rodji...
- PASCAL Vos m'dinez dès matès souweûrs, Victwére. Dji n'sés là qu'vos volez nn-è v'ni. Mins porçûvez, pusqui v'z-avéz ataké.
- PRAZIE Mi fèye, si c'est po djâser dès omes, vos n'nos djinnéz nin. Mi avou m'pôve Houbèrt, dj'ènn-a vèyou, d'totes lès coleûrs. Diew âye si âme. VICTWERE Cisse feume là, et totes lès ôtes s'ont don refusé à leûs omes tant qu'is n'ont nin volou mète fin à l'guère
- PASCAL Victwére ! A qwè tûzé-v' là ! Dji sés bin, mi, di quéle feume vos djâséz. Ele n'esteût nin in-èfant de Bon Diu. Et cist-istwére là, dji m'sovins qu'on m'disfindéve d-è-l'ère de tims qui dj'èsteûs à séminère. Vos estez turtotes dès bonès crustinnes èt l'marièdje est-on sâcrumint. Li Bon Diu ni v'l'a nin d'né po l'vèyî on djoû k'triplér d'sus à djons pîds ! Li feume ni s'marèye nin seûl'mint po ravôdé dès tchâsses. L'îdèye da Victwére est-ine sote îdèy.
- CHRISTINE Po v'dîre li vrèye, mi dji pinse qui nos n'estans qu'dès flâwès feumes...
- VICTWERE çou qui vout dîre ?
- CHRISTINE Enn-a t-i Brâmint d'vins nos ôtes qui s'pôrît passé dès djoûs à lon dès djôyes de marièdje ?
- ANNA Dès djoûs et dès nutes.
- MARIA Mins zèls, is sèrît capâbe de t'ni l'côp. Dj'ènn-è mètreûs m'main à feu. Nos ârîz bèl êr...
- FRAZIE Mi, avou m'pôve Houbèrt...
- PASCAL Mes èfants ! Mes èfants ! Dji v'zè prèye !
- CHRISTINE Nos sèrîz lès prumîres à l'zî rivni !
- ANNA Les prumîres.
- VICTWERE Et vos l'kifèsez ! Sins ritnowe ! Di qwè estez-ve don fête ? C'est bon. Lèyans pihî

l'mouton. Lèyans lès omes si-bâte et supwertéz-l'. I n'a pus qu'a r'noncî à marièdje d'Angélique.

ANGELIQUE Neni. Nin çoula ! Dji vous m'Doné !

VICTWERE Vos l'ârez vosse Doné. Âdon ? On d'meure les bresses creûhlés ? N'alans-gn' rin fér ?

CHRISTINE Siya. Mins nin çoula.

VICTWERE Qui est-ce qu'est disconte ? (Christine lève tout de suite la main, Anna la regarde, puis fait de même, suivie timidement par Maria).

FRAZIE Cist-afêre la ni m'compète pus, rapôrt qui m'pôve Houbert m'a lèyî tote seûle. Qu'i seûye bèni.

ANGELIQUE Abstention.

VICTWERE Kimint, vos estéz avou mi, moncheû l'curé ?

PASCAL (absent) Po qwè ?

VICTWERE Po l'grève.

PASCAL Ine grève asteûre ?

VICTWERE Loumans çoula insi. C'est nosse seule t'chance. Avou l'priyîre come di djusse.

FRAZIE Dji creûs qu'i n'a pus a rivni la d'sus. Merci d'aveûr sayî, Victwére. Mi, come mi pôve ome a rindou l'âme, Diu l'a volou insi, dji n'aveûs nin grand tchwè à vèyî là d'vins.

ANGELIQUE Qui vas-dj-dju divni ?

FRAZIE Vinéz, m'fèye. Dji v'z-aprindrèt l'prumîre dès quâlitè li paciynce. C'est l'pus deûre di totes.

PASCAL Vola, c'est ça. C'est Frazie qu'a rêzon. Prindez paciynce et espérez come dji l'espère.

CHRISTINE Âr'veye, moncheu l'curé.

PASCAL Bone nut'... Angélique, dji v'voreûs djâser.

ANGELIQUE Dji v'hoût'rèt bin voltî, moncheû l'curé.

MARIA Merci moncheû l'curé. Disqu'à dîmègne.

PASCAL Dji n'prétch'rèt qui si vos v'poléz assîr, Maria.

MARIA Vos estez bin bon, moncheû l'curé. (toutes les femmes sortent sauf Angélique)

PASCAL Quel adje avéz-ve, mi éfant ?

ANGELIQUE Dîh ût ans.

PASCAL Dji comprends Doné... Kinohéz-v4 li bêle istwére da Juliète et da Roméo ?

ANGELIQUE Neni.

PASCAL C'est-ine istwére qui ravise li vosse. I n'aveût d'vins l'timps à Vérone, deûs familles qui n'si polît odér. Et come têt l'monde s'enn-è mèléve, ine mitan dè-l'vèye brognîve l'ôte mitan.

- ANGELIQUE Esteût-ce po'ne afêre di politike ?
- PASCAL Dji n'mi sovins nin qu'l'istwêre ènn-è djâse. I n'aveût don à Vérone, victimes di cès d.jins là qui s'hèyî Juliète d'on costé, et d'l'ôte, Roméo. Tot à fêt âreût d'vout lès séparer. Lèye, in Capulet, lu, on Montaigu. Seûl'mint is s'inmit. Is s'ont marié sins qu'nolu. n'èl- sèpe.
- ANGELIQUE Vos frîz çoula, curé Pascal ?
- PASCAL Vis marier è catchète ? Mâlèreûs'mint, neni. C'est st-impossipe, çoula s'passéve in-a dès annèyes...Pus d'cint ans. Eco pus, minme... Mins dji v'voléve dîre çouchal: li margaye rastâd'je vosse marièdje, èle ralonguihe vos hantrèyes... C'est bê, li timps dès hantrèyes.
- ANGELIQUE Dji n'pôrèt pu vèyî. Doné.
- PASCAL Siya.
- ANGELIQUE S'on nos aporcû... Si nos familles nos toumèt d'sus... ?
- PASCAL Châl, C'est-on pô l'mohone dé Bon Diu...On troûve todi 'ne rêzon ou l'ôte... Tènè, vos vinrez ristinde les napes di l'âté... Doné inteur'rèt po l'èglîse... I n'ârèt po l'pus sûr dès cis qui s'diront qu'Doné fèt tot plin dès dévôcions po l'moumint. Mins inte di nos ôtes, est-ce on pêchî ?
- ANGELIQUE Merci, moncheû l'curé. Qwand ârans-gn' nosse prumî radjou ?
- PASCAL Dji v'frèt séné.
- ANGELIQUE Si vos savîz come dji m'è rafèye !
- PASCAL Qui féz-ve dè-1'paciynce ?
- ANGELIQUE Est-ce vormint 'ne quâlitè qwand on z-a 18 ans ?
- PASCAL Ci n'est nole à 70 non pus. Dji djâs'rèt à Doné.
- ANGELIQUE Âr'vèye, moncheû l'curé.
- PASCAL Nin on mot. A nolu .
- ANGELIQUE C'est nosse sîcrèt. (elle sort, Bâre rentre)
- BÂRE Elles sont st-èvôyes ?
- PASCAL Awè.
- BÂRE Qui volît-èles ?
- PASCAL Vos avez hoûté ?
- BÂRE Neni.
- PASCAL Siya.
- BÂRE Bin awè, d'j'èl'kifèsse. Mins dji n'a nin fwér bin compris.
- PASCAL Rin d'pus simpe. Elles pinsît raminér l'pâye sos l'viyèdje. Dj'èl z-î. a consî dé priyî.
- BÂRE Çoula, dji l'a st-oyou. Mins qu'èl-zî- avez-ve disconsî ?
- PASCAL Dé fér come Lisistrata.

- BÅRE Ine feume de viyèdje ?
- PASCAL Ni dé viyèdje, ni di s'timps châl.
- BÅRE Esplikéz-ve... C'est djustumint ça qui dji n'a nin polou comprinde.
- PASCAL Kimint v'dîre ? Lès feumes ni volît pu esse lès feumes di leûs omes disqu'à tant qu'l'ârmistice seûye fête
- BÅRE Vola 'ne saqwè d'drôle. Et po divni lès feumes da qui ?
- PASCAL Da pèrsone, Bâre! Da pèrsone ! Elles volî spâni leûs omes dè-l' djôye dé marièdje.
- BÅRE Bravo ! Dji sos d'tot coûr avou zèles !
- PASCAL Qui d'héz-v-e ?
- BÅRE E-l' zè fât lèyî fér !
- PASCAL Vos n'î sondjîz nin .
- BÅRE E-l' zî lèyî t'ni tiesse às omes ! Si refûzer par tcharité et grandeûr d'âme ! Discrotchî l'victwère è fér r'flori è viyèdje ine pàye qui dur'reût d'ottan pus qu'èle a stu mancèye !
- PASCAL Vos d'jâsez avou loquince, Bâre. Mins dji' n'polé-ve nin èsse d'acwèr avou zèles. Dj'a djâsé comme dj'èl divé-v' fér. Dji sos l'chèrviteûr dé Bon Diu, et dji n'a nin à sepi kimint qui l'diale s'î prindreût si l'Bon Diu nn'alé-vr en vacances. I n'a, dès dwèrs qui l'sâcrumint dé marièdje et l'èglîse kimandèt. Ft tant mî vât s'is apwèrtèt d' ès plèzîrs... Ci n'est don nole rêzon qui di s'ennè priver et d'ennè spâni les ôtes. l'amoûr ni fêt pàrtèye di nou syndicat. On n'pout nin fér grève sos cisse kèsse là. C'est alér disconte li Bon Diu. C'est alér conte li nateûre. C'est-ossu risquer dès accidints. Vo n'oyez nin les omes dè viyèdje qwand is v'nèt st-à k'fesse, vos !
- BÅRE Neni. Mins dj'a st-oyou dès feumes qui s'plindît à leûs omes. Po m'part,dji n'm'a sintou nole vocâcion...
- PASCAL Enn-è fât po l'marièdje, Bâre.
- BÅRE Dj'aveûs voté po Manôye. Après aveûr hâsplé. Dji m'dihéve qu'i valéve mî qu'Ledoû. Dj'a st-avu twért. C'è dès âgnes tos lès deûs. Li côp qui vint, dji n'vôtrèt pu po nouk. Insi, dji porèt dire çou qu'dji pinse.
- PASCAL Et qui pinséz-ve ?
- BÅRE Manôye n'est nin mètchant.
- PASCAL Çoula, c'est tcharitâbe.
- BÅRE Mins c'est-ine reûde biesse.
- PASCAL Vos n'divez nin dire çoula.
- BÅRE Çi n'est nin tcharitâbe ?
- PASCAL Ça n'chève à rin, surtout. Tôt l'monde enn-è tél'min sur qui lu minme deût s'enn-è rinde compte.

- BÅRE Ledoû, lu, çï n'est nin 'ne bièsse.
- PASCAL Mins sorlon vos, i sèrèût mètchant ...?
- BÅRE Neni, nin mètchant, Prétincieû. Tchèye canèle.
- PASCAL Et bin, Båre, si dji deûs on djoû prêchî à l'occâsion d'ine absoute, dji n'mâqu'rèt nin di v'houkî.
(on frappe. Båre sort et rentre).
- BÅRE C'est zèles..
- PASCAL Quî ?
- BÅRE Elles rivnèt. Dji lès fêt intrer. (elle sort)
- PASCAL Qwand les feumes ont-ine îdèye è-l'tiesse, èles ni l'on nin ôt'pâ. Comptèt-èles qui dji m'lêrèt st-adîre, ou. . . Victvwre lès-a-t-èle assètchî di s'costé ?
- BÅRE (entre) Intrez. Li curé Pascâl est-ureû di v'rivèyî. (entrent: Frazie, Anna, Victwére Maria et Christine). I m'djâséve djustumint d'vos ôtes et d'çou qu'vos complotîz. Dji lî a dit têt l'bin qu' dj'ènn-è pinsé-ve. L'îdèye est foû bone, mins c'est damadje qui l'èglise, lès sâcrumints et lès lwès ni sèyèssent nin d'acwèr. Et puis, li curé n'polé-ve tini avou vos-ôtes, tûzéz don: c'est-in-ome de Bon Diu, mins c'est-in-ome. I pwète ine rôbe et n'fêt nin pàrtèye dè trôpê, mins c'est-in-ome. Mi,dji sos djône fèye et dji v'comprinds!
- PASCAL Båre !
- BÅRE Bon, bon... Dji n'dis pu nole. (elle sort)
- PASCAL (Aux femmes) Enn-avéz-ve po dé timps ? Vis fât-i, d'mander di v'z-assîr ?
- MARIA Neni.
- VICTWERE Neni. Vochal moncheû l'curé. Nos z-èstans toumèye d'acwér.
- PASCAL Qui voléz-ve 'qui ça m'fâisse, Victwére ? Dj'a condâmné vos îdèyes.Dji l'a fêt come ome èt come curé. Dji l'a fêt pasqui vos volez contrârier l'nateûre. Et qui l'nateûre djâse brâmint qwand l'solo tape deûr. C'est dandj'reû dè-l' voleur fér tète. Vos volez l'pâye têt sèmant l'rèvolution !
- VICTWERE Vos n'î estéz nin.
- PASCAL C'est-à dîre ?
- FRAZIE Nos prèy'rans.
- CHRISTINE C'est po çoula, qui n'z-èstans rivnowes.
- PASCAL Ah ?
- VICTWERE Nos v'dimandans, moncheû l'curé, ine ritrête d-i priyîres.
- PASCAL Wice ?
- VICTWERE Châl.
- PASCAL E-m'mohone ?

- ANNA E-l' mohone dè Bon Diu.
- PASCAL Et cisse ritrête, c'est po vos cink ?
- VICTWERE Oh, neni... Po totes les feumes dè viyèdje. Nos l'z-alans st-entrin-ner turtotes. Lès cisses dé costé d'Ledoû et lès cisses dè-l'bande à Manôye. Les feumes prèy'ront po qu'lès omes mètèsse fin à-l'carèle.
- PASCAL Çoula, c'est bê ! Dji n'î aveûs nin tûzé. Vola t-i'ne sinte îdèye, vormint. Dji v'félicite.
- ANNA Merci moncheû l'curé.
- PASCAL Et bin qu'i vasse. Dj'aksèptèye. Dji m'va mète têt è-n-oûve po z-arindji 'ne djoûrnèye di priyîres è l'èglîse. Qui dîrîz-ve dèl Sint Jean ?
- VICTWERE Dji creûs qu'vos n'avez nin compris. Ci n'est nin 'ne djoûrnèye ètîre ni deûs djous ou 'ne saminne qui nos volans priyî. C'est ossi lontimps qui les ledoutistes et lès Manôyistes ni s'âront nin sèré l'main. Qwsnd on vout 'ne grâce, è-l' fât saveûr mériter. Nos alans nâhi l'cîr à fwèce dè-l' priyî. Nos apwètrans châl di qwè magnî et dèès cofteûs. Les nutes sont frisses.
- CHRISTINE Nos n'rèfûs'rans rin à nos omes, pusqui nos sèrans châl à priyî. Is n'nos sârît don rin d'mander.
- ANNA Lon èrî d'zèls nos n'î tûz'rans nin. Zèls, qwand ls s'ritroûv'ront têt seûs, is grèt'ront !
- PASCAL Mins, mès éfants...
- FRAZIE Mi, dji vins djusse po priyî... come vos savez, dji sos tote seûle et qui dji n'ârèt nin m'pôve Houbèrt po m'rigrèter. Pâye à ses cindes.
- VICTWERE Mâgré vos nos n'nos rèfûzans nin. Nos n'alans nin disconte lès sâcrumints. Nos volans priyî.
- PASCAL Mins, vos féz d'mi vosse complice ! Ine ritrête !
- VICTWERE Mâgré vos. Vos n'estéz ni avou onk ni avou l'ôte. Vos èstéz à l'copète di tot. Vos nos pèrmètez 'ne ritrête. C'est-ine îdèye tcharitâbe. Po bin priyî, nos qwitans minme têt çou qui fêt nosse vèye. Nos nos r'sètchans fou dè monde.
- PASCAL Mins, châl...Turtotes... C'est st-impossipe !
- BÂRE (entre) Neni, moncheû l'curé. Dj'arindjrèt têt çoula.
- PASCAL Bâre, Dji n'pèrmète nin...
- BÂRE Di l'orgânisâcion. Vola cou qui fât.
- PASCAL Vis-a t-on demandé 'ne saqwè ?
- BÂRE Neni. Persone. Mins vos savez come dji sos chèrvûle.
- Christine Merci, moncheû l'curé ! Nos savîz qu'vos dîrîz awè !
- PASCAL Dji n'a djusse rin dit.
- VICTWERE C'est nèni ?

- PASCAL Dji n'dis nin neni... Dji rèflèchih. C'est l'Bon Diu qui deût dire awè.
- ANNA Si vos n'voléz nin, nos n'îrans fêr on pèlèrinèdje.
- MARIA Li tot, c'est dè n'nin d'mani à-l' mohone. I fât fêr djêrî nos omes !
- VICTWERE Nos volans trover 'ne catchète, vola.
- CHRISTINE Vost-èglise aveût l'priorité.
- ANNA C'est nost-èglise. On s'î sint è nosse mohone.
- FRAZIE Djî a m'nou so m'tchèyire dispôye cinkante ans. C'est châl qui dj'a marié Houbèrt.
C'est châl qui dji l'a st-ètère.
- PASCAL Hoûtéz... Mi voléz-ve lèyî têt seû. Dji v'donrèt m'rèspouse dimain.
- ANNA Nos z-alans dèdja priyî po qu'vos trovéz li bone loumîre.
- VICTWERE Nos prèyrans.
- CHRISTINE Nos prèyrans.
- FRAZIE Merci d'avance, Moncheû l'curé. Dji v'vinrèt trover po dire ine messe po Houbèrt.
- MARIA I n'a m' Cyprien qui s'va sûr sayî di s'fêr pardonner.
- PASCAL Pardonez lî.
- MARIA Mâgré çou qui l'tchampète et têt l'monde ont vèyou ?
- PASCAL Qui voléz-ve ? Is n'èstît nin v'nou po çoula. Ci fôûrît don on peûr hazard. Et pwis, ènn-ont vèyou dès ôtes...
- MARIA Awè... Mins ...
- PASCAL Mins qwè ?
- MARIA Li meune, c'est l'ci d'ine feume onorâbe !
- PASCAL Âr'vèye. (les femmes sortent)
- BÂRE Ah, lès omes tûzè qu'lès feumes ni chèrvè st'à -rîn !
- PASCAL Dispôy' Jeanne d'Arc, nos savans qu'èles sont prêtes à têt. Mins avou Jeanne d'Arc, dji n'âreûs nin stu è-l'embarras, Ele oyé-v' lèye minme li vwè de cîr.
- BÂRE Elles ni d'mandèt rin d'tèripe... Ine ritrête... Lon èrî dès mâs d'tiesses. Et vos savez fwér bin qui leûs priyîres seront st-ètindowes.
- PASCAL Çisse ritrête n'est nin on bon eximpe ! Qui vont-i dire lès omes, qwand is s'ritroûv'ront têt seûs ? Qui est-ce qui va, moude lès vatches ? Qui est-ce qui lav'rèt lès èfants et qui frèt cure li sope ?
- BÂRE Les omes ça, dji sés qu'is n'sont wêre pus corèdjeûs qu'i n'fât. Lès'feûmes volet priyî ? Aidîz-l' zè à l'fêr. Qui lès omes riknohèsse leûs pètchîs. C'est zèls qui sont dès cwèrèûs d'misères ! Si lès Ledoû n'si marièt qu'avou dès Ledoutistes et lès Manôye avou dès manôyistes, i va fêr gâye è viyèdje di d'châl dîh ans ! Tûzez don, i fâreût deûs scoles, deûs èglîses, deûs fontin-nes et dès gendarmes djoû et nute sos l'grand plèce po z-èspêchî qu'on n's'apougne divins totes les cwènes. S'enne-èsteût insi,

ottant qui l'Bon Diu m'riprinse adlé lu sos l'côp, ça dji n'tins nin, dé vèyî çoula !

PASCAL Pinsez-ve vrèy'mint qu'i va si mâ ? Les Manôye et lès Ledoû ni pôrît-is nin fér l'pâye ? on djoû, par hazard, divant on. vère di bîre ?

BÂRE Poqwè Manôye beûreût-i dè-l'bîre ? I fêt v'ni d'â d'foû totes fènes liqueurs qu'i wåde è s'câve. Neni, neni. Les Ledoû et les Manôye ni front l'pâye qui si on l'zè tchoûke à cou !

PASCAL Vola ! Dji va. djâsér avou onk, puis avou l'ôte; ovrér po mète fin à leûs carèles. Adon, dj'êlzè mètrèt onk divant l'ôte.

BÂRE Moncheû l'curé, tos lès âmatins, vos léhéz l'gazète...?

PASCAL I fât bin viker avou s'timps, Bâre.

BÂRE Adon, vos d'vez bin sèpi çou qu'i s'passe qwand on treû-zinme tchoûke si narène inte deûs çis qui s'batèt. C'est l'guère po l'bon.

PASCAL Awè. Et c'est bin trisse.

BÂRE Aha. ! Vis sovnéz-ve dès cis qui manifêstît po l'pâye l'annèye passèye ? Is s'sont stapougnî come dès clicotîs pasqui n'aveût dès cis oui volît l'pâye tôt fant l'guère èt lès ôtes qu'è-l'volît tôt fant l'révolucion.

PASCAL Les feumes dé viyèdje ni volet nin seûl'mint l'pâye. Elles si volet surtout drèssî disconte leûs omes. Et ça m'toûrmète.

BÂRE I n'a qu'nos ôtes à l'savu, moncheû l'curé.

PASCAL Et Diew, qui nos djudje.

BÂRE Grâce îf seûye rindowe. (on frappe à la porte) On a bouhî. C'est mutwè on mèssèdje dé cîr.

PASCAL I n'âreût nin bouhî os si reûd.

(Bâre sort et revient avec Doné)

BÂRE Quèle surprise. C'est Doné.

DONÉ (entre) Moncheû l'curé.

PASCAL Intrez Doné, Assié-z-ve. Avez-ve rivèyou Angélique ?

DONÉ Kimint l'âreû-dj rivèyou ?

PASCAL C'est vrèye. Vosse pére vis l'a disfindou. Et vosse pére ni vout pus ètinde djâsér d'marièdje, vos v'diver nn-è doter. Vos v'z-avéz batou torate ?

DONÉ Neni.

PASCAL C'est fwér bin. C'est corèdjeu.

DONÉ Si corèdjeû qu'on m'trète di lâche.

PASCAL On fêt dîre âs mots çou qu'on vout qu'is d'hèsse.

DONÉ Dji n'pous nin r'nonçî à Angélique.

PASCAL Poqwè î r'nonç'rîve ? Vosse marièdje mi fi, n'est qu'pârtèye rimètowe. Et c'est-stèl

djôye qu'on l'fièstèyrè. Dji prèye po çoula. Vos veûrez Angélique qwand vos vôrez châl.

DONE Vos estéz bon, moncheû l'curé.

PASCAL On n'est mâye assez. A vost-îdèye, li carèle pout-èle co durér dè timps ?

DONE Dj'ènn-a bin sogne.

PASCAL L'orgueûy. Vola,l'pèrchî.

DONE Ledoû ni pout d'gérer d'a-veûr pierdou lès élècsions. Manôye n'a wangni qui têt n'racontant qu'dès crakes !

PASCAL Vola qu'vos prindez, pârti. Dimoréz âd'dizeûr di tot çoula. Lès bêlès promesses ni sont sovint qu'dès mintes, Et Diu sét çou qu'i fât po qu'èles ni mintihèsse nin tos lès djous. Vos avéz promètou à Angélique di l'inmer tote li vèye. Elle vis a crèyou. Mins tinrez-ve vosse promesse ? Ni respondez nin, vos n'sârîz dîre çou qu'arivrè. Vos fréz çou qu'vos pôrez. I n'fât nin djudjî in-ome so 'ne promesse, Ni minme so'ne minte.

DONE Bin sûr.

PASCAL Trouv'rez-ve ine piçèûre po v'ni d'main ?

DONE Awè.

PASCAL Après messe... Elle vis ratindrè.

DONE Merci.

PASCAL Tot ratindant, droviez l'oûye sos tot. Et n'mâquéz, nin di m'raconter çou qui s'passe è viyèdje. Si dji pous fér 'ne sôr ou l'ôte...

DONE Vos n'lès k'nohez nin, moncheû l'curé. Ledoû est tiestou come in-âgne.

PASCAL D'acwér, mins il a in-avintèdje : c'est lu qu'a stu mahuré è l'avinteûre.

DONE Et vos pinsez qui c'est-in avintèdje ?"

PASCAL Bin sûr. I n'a qu'à pardonér. C'est tot plin pus âhèye qui di s'ècusér.

DONE Vos vèyez çoula à triviè d'vosse coûr, moncheû l'curé.

PASCAL C'est m'fèblèsse, Doné.

BÂRE (entre) Moncheû l'curé, c'est Boniface.

PASCAL Boniface Gobin ?

BÂRE Awè. Il est là avou Prospér Mâvî et Djihan Soflète.

DONE Li fièr di lance dè manôye, qwè. I vât mi qui dji m' sâve.

PASCAL Poqwè ? Châl, dji r'çus quî qui m'plêt. Dimoréz.

Féz intrer, Bâre. (elle sort) Dji sos châl po chèrvi tot l'monde. Et si minme lès moutons div'nèt on pô sâvadjes dji d'meure leû pasteur.

GOBIN (entre, suivi de Mâvî et Soflète) Moncheû l'curé... (Il voit Doné) Tins, vos r'cûvez çisse sôr di djins châl ?

- PASCAL Dji sos châl-è-m'mohone, Gobin, èt dji r'çûs lès cis qui m-'a-mûsèt. Et donk ! Come curé dé viyèdje, têt l'monde mi deût sepî trover. Et d'deûs ! Si vos mépriséz çisse sôr di djins là, come vos d'hez, pèrmètéz-m' dé n'nin pârtèdjî vos sintumints. Et d'treûs ! Et si vos èstéz v'nou po m'djâser pâhûlmint, dji v'prèye di v'z-achîr. C'est tot.
- GOBIN Vos n'comptez nin qu'dji va djâsér d'vant in-ome dè pârti da Ledoû.
- PASCAL Si c'est po v'kifèssér, neni, bin sûr. Mins si c'est po m'dire qui vos rêfûzez vosse fêye Angélique à ç'valèt là, awè. Doné a l'dreût dé sèpi poqwè.
- GOBIN El' sét bin.
- DONE I n'a nole avance qui dji d'meure, moncheû l'curé. Dji v'dimande li permission di m'rissètchî.
- PASCAL Alé zî m'fi. (Doné sort)
- GOBIN (après un temps) Dj'a don décidé qui l'marièdje ni s'freût nin. Edon, vos ôtes ?
- MÂVI - SOFLETE Awè.
- PASCAL Pasqui Ledoû a trêfî Manôye d'on si lêd no qu'on n'wèz-reut l'répéter.
- GOBIN Awè.
- PASCAL Dji n'veûs nin l'rapôrt.
- GOBIN Aksûre Manôye, c'est m'aksûre, mi ! Edon ?
- MÂVI - SOFLETE Awè !
- PASCAL Bon. Admètans qui Ledoû n'âye, nin stu mèsse di s'lingadje et qui, po l'oneûr di Manôye, vos v'sintîz mâlti. Mins Doné...
- GOBIN Doné est dé parti da Ledoû.
- PASCAL Mins lu, i n'vis a tapé nole mâle rêzon...
- GOBIN C'est tot come.
- PASCAL Pasqu'il est dè pârti da Ledoû ?
- GOBIN Tot djusse (il regarde Mâvî et Soflète)
- MÂVI - SOFLETE. Têt djusse !
- PASCAL Si on djoû li Boldjî v'rote so l'pîd, vos v'disput'réz avou lu ?
- GOBIN C'est dèdja fêt.
- PASCAL Ah ? Bon.
- GOBIN C'est-on Ledoû.
- PASCAL Admètan-s qui çî seûye on Manôye.
- GOBIN Admètans-l'
- PASCAL I v'rote sos l'pîd.
- GOBIN Impossipe.
- PASCAL Pôqwè ?

- GOBIN C'est st-on manôye.
- PASCAL Et si çoula arive. Vos v'z-Aléz v' disputer avôu lu ?
- GOBIN C'est st-on Manôye ? Neni.
- PASCAL Et si l'boldjî n'est ni po Ledoû ni po Manôye ?
- GOBIN Et li çî qui n'est nin po Manôye est po Ledoû.
- PASCAL Dji dis: supôsans.
- GOBIN C'est biesse, mins nos supposans.
- PASCAL Aléz-ve lî pwèrter freûde mène, à boldjî ?
- GOBIW Awè.
- PASCAL Çoula v'z-èspêch'rè-ti dé magnî dé pan ?
- GOBIN Neni.
- PASCAL Et vos éfants ? Vos lès privé'rîz d'pan ?
- GOBIN Neni...
- PASCAL Adon, poqwè voléz-ve privér Angélioue di s'galant Doné
- GOBIN Pasqui c'est st-on Ledoû.
- PASCAL Prindez astème, èle a dandjî d'amour come èle a dandjî d'pan.
- GOBIN Moncheû l'curé, vos sayîz di m'toûrnér avou vos prêches. Qui Angélique âye mèsâhe d'amour, d'acwèr. Qu'èle si marèye, eco todis d'acwér. Mins nin avou Doné.
- PASCAL Si c'est lu qu'èle veût voltî ?
- GOBIN Ele a twèrt !
- PASCAL Mutwè. Mins l'coûr ni rêzone nin. Kinohez-ve l'istwére espagnole di deûs péres qu'èstît in'nmis ? Onk a minme touwé l'ôte. Mins po fini, lès éfants s'ont tot l'minme marié.
- GOBIN Mi décision est prise. Et çî n'est nin lès espagnols qui m'vont fér candji d'idèye.
- PASCAL Et si vos pardonîz à Ledoû ?
- GOBIN Djamâye !
- PASCAL C'est-ine supôsicion.
- GOBIN Pardonner ni vout nin dire marier.
- PASCAL Mins vos.dîrîz awè.
- GOBIN Neni.
- PASCAL Poqwè ?
- GOBIN Çi sèreût trahi Manôye.
- PASCAL Qwand dj'alé-ve dîre li sinte messe à l'tchapèle di Sinte tèrese, so lès monts, dj'ayeus st-in-âgne. On l' dihéve tièstou et i l'èsteût. C'est avou lu qu'dj'a st-'apris l'paciynce. Dji v'z-âreûs d'vou rèscontrér à ç'moumint là. Dji m'âreûs fêt cwite di l'âgne et dj'âreûs sûr po l'djoû d'oûye pus d'paciynce qui dj'ènn-a.

- GOBIN Dji sos Boniface Gobin. On Gobin n'a qu'ine parole. Et m' parole, dji l'a d'né à Manôye.
- PASCAL Angélioue a d'nér l'seune à Doné.
- GOBIN C'èsteût îr et nos èstans oûye. les afêres ont candjî
(on frappe à le porte)
- PASCAL Signeûr, mi mohone divint pé qu'in ôtéL.
- BÂRE (entre) Moncheû l'curé ! Moncheû l'curé ! C'est Noyé Ledou.
- LEDOU (entre) Bondjou, Moncheû l'curé. (Aux autres) là qu'dj'arawe...
- GOBIN Qwè : là qu'dj'arawe ? Est-ce ine provocâcion ?
- LEDOU Dji n'vis djâse nin, martchoteû.
- GOBIN Qu'a-t-i dit ?
- MÂVI Martchoteû.
- GOBIN Répète !
- LEDOU Poûri martchoteû.
- PASCAL Assez ! Noyé Ledou, estez-ve châl po m'djâser, ou po v's atèler avou zèls ?
- LEDOU Po v'd jâser, moncheû l'curé ! Come anchin mayeur qu'è-l rid'vinrèt co vite, et come ome, et come mon-onk dà. Doné, dji v'dimande d'annuler l'marièdje di d'main !
- PASCAL On m'a dèdja fêt l'minme dimande.
- LEDOU Dji n'a rin à vèyî avou ses djins là ! C'est dès cwèrèûs d'misère !
- GOBIN Wès'reûz èl ridîre à m'narène qui djî sos on cwèrèû d'misère !
- LEDOU Dji n'mi lèrèt nin fér come Cyprien l'sav'tî, mi !
- GOBIN Non di hu !
- PASCAL Signeûr !
- GOBIN Si lèyî fér ! Adon qu'c'est lu qui l'prumî m'a tchèssî on pétard è visèdje
- LEDOU Pasqui t'aveûs d'né on còp d'pîd !
- GOBIN Minteûr ! Tos les ledouûtistes sont des arèdjîs râyèûs d'dints !
- LEDOU Les Manôyistes, c'est bin knohou sont vulmeûs, lâches, et flêrants !
(musique de messe à l'harmonium. C'est Pascal qui joue. Calme subito)
- PASCAL Bone nute turtos.
- TOUS Bone nute moncheû l'curé. (sortie, très calme - lente dans une sorte de gène. Pascal reste seul un temps. On entend la dispute qui reprend au dehors : Voyou, Mâssî napê, sofleû d'buse, etc...)
- PASCAL Bâre ! Bâre !
- BÂRE (entre) Moncheû l'curé ?
- PASCAL I fârèt rôler l'tapis. Lès ôrs ni tchant'ront nin d'main
- BÂRE Dji sés.

- PASCAL Vos avez hoûté ?
- BÂRE Dj'a hoûté.
- PASCAL Come d'âbutude.
- BÂRE Come d'âbutude. Çoula v'sipagne dé répéter çou qu'i s'a dit châl.
- PASCAL Vos n'candj'réz mâye. (temps) Bâre, lès feumes ont rêzon.
- BÂRE Dji v'l'a dit.
- PASCAL Eles ont rêzon ! Lès bêles paroles ni chèrvèt qu'po lè tchansons ! El-z-î fât djâser in-ôte lingadge à ces gaillârdès là. Mi, dji n'm-èl pous permète, li colére n'a nin stu fête po lès curés. I nos d'meure don l'priyâr ... et l'rûze. Bâre, vis sintéz-ve capâbe de fêr di çis mohone on harem... mins peur ?
- BÂRE Dj'ènn-è frèt 'ne citadèle s'i fât ! Qwand-l'coûr î est, lès brèsses sùvèt ! Rinake-t-on à l'ovrèdje qwand l'câz est bêle ? Comptéz sor mi, moncheû l'curé, dji m'va st-ocupér d'tot ! Aprustez vos ôremus, mi, dji frèt l'rèsse. Occupez-vous du nécessaire, je veillerai au superflu !
- PASCAL Çou qu'i fât, Signeûr ! Çou qu'l fât fêr po mète vosse tchârité è-nn'ouve !

RIDEAU.

FIN DU PREMIER ACTE

LES FEUMES DI ST AGRAFON - DEUXIEME ACTE

+++++

PREMIER TABLEAU.

Le même décor.

ANGELIQUE Les invités sont rêvôy' come is avît v'nou.

BÂRE Avou l'vinte qu-i plaque as rins ?

ANGELIQUE Neni. On discour sos li stoumac. Mi papa èl-zî a doré l'pilule. Il a dit "Çi n'est qu'ine afêre rimètowe! I n'ârèt treûs djoûs d'fièsse ! Dinez seûl'mint l'timps à Angélique dé trovér in-ôte monkeûr. Doné est on Ledoutiste , nèveu da Ledoù. I n'est nin dègne d'ine Gobin qui s'a d'né tote ètîre às Manôye ! Les invités ont fêt lès cwanses dè comprinde. Lès feumes ont lèyî cori 'ne lâme dé m'veyî tote pèneûse. Et les omes ont bu dèès gotes di frisse à djon cour. Vos polez mådjine si c'esteût trisse.

BÂRE A messe, les feûmes m'ont dit qui Doné n'aveût nin passé l'nute è s'mohone. Ârêût louki lès steûles tote nute tôt tûzant à 'ne saquî, qui dj'ènnè sèrèûs nin èwarèye.

ANGELIQUE Qwand deût-i v'ni ?

BÂRE Il est là.

ANGELIQUE Et vos n'dihéz rin !

BÂRE Mi l'avéz-ve dimandé ? Moncheû l'curé l'a st-invité à d'djunér. Is finihèt leû café.

ANGELIQUE Li curé n'beût nin l'gote l'â matin ? Tant mî vât. Doné ârèt 'ne bone alêne.

BÂRE Li gote ? C'est po l'al-nute. Moncheû l'curé beût 'ne lame di vî sistème po bin dwèrmi.

PASCAL (entre) Vinéz Doné. I n'a 'ne saquî châl qui, dji sos sûr, trèfèle di v'veyi.

DONE (entre) Angélique !

ANGELIQUE Doné !

PASCAL Bondjiou, nozèye Angélique. Vos vèyez qu'on n'a nin séquestré vosse galant. Bâre ?

BÂRE Moncheû l'curé ?

PASCAL Is sont deûs. A m'sonlant, c'est st-assé po z-intrutni 'ne conversâcion.

BÂRE Qwand m'soûr hanté-ve, dji n'èl poléve lèyî tote seule. C'esteût tofér mi qu'esteût d'corwèye. Çou qu'dji m'a polou anoyî ! I m'sonlé-ve qui dj'èsteûs là come on meûbe qui n'chève à rin.

PASCAL Adon ?

BÂRE Rin, moncheû l'curé. Dji m'rissètche. Vos avez po l'pu sûr ine saqwè à dire à djônes...

PASCAL Dj'alouw'rêû m'rètchon à l'vûde. Lèyans-l'zè.(sortie)

ANGELIQUE C'est vrèye qui v'z-avéz lodjî fou ?

- DONE Dji n'aveûs nin l'coûr dé rintrer.
- ANGELIQUE Vos n'avez nin avou freûd ?
- DONE Li nute èstéût doûce.
- ANGELIQUE Avéz-ve cwèrou in'siteûle è cîr ?
- DONE Dji l'a trove. Elle a brâmint pus di sclat qui lès ôtes. A qwè tûzéz-ve ?
- ANGELIQUE Vos avéz vèyou m'papa, ossu...
- DONE Îr al nute... Dji l'a st-a.porçû... I' v'l-a dit ?
- ANGELIQUE I m'a fêt tote ine samneûre : Dj'a vèyou vost-anchin galant. Ni r'grètéz rin, dji l'a bin loukî. I n'vât nin qu'on tape ine lâme por lu. C'est-on Ledoû et come tos les Ledoûs, il a on lêd genre.
- DONE Dji v'z-inme.
- ANGELIQUE Is comptèt gu'is vonst'alouwér nosse paciynce.
- DONE Vis sov'néz-ve, Angélique ? Nos èstîz co dès éfants. C'esteût-è meus d'djulèt. Vos corîz comme ine sote sûvant l'rèwe, èt dji v'porçûvé-ve, Pô nn'nin v'lèyî racsûre, vos avez volou passer sos lès pîres.
- ANGELIQUE Dj'a toumé, dji m'è sovins.
- DONE Vosse robe èsteût trimpèye. Minme qui v'z-avîz sogne d'esse barbotèye. Dji v'z-a dit...
- ANGELIQUE Féz souwer vosse robe à solo.
- DONE Et vos m'a-vez respondou...
- ANGELIQUE Si dji m'dismousse divant vos, vos m'divrez marier.
- DONE Tôt ratindant nos èstans onk divant l'ôte.
- ANGELIQUE Come dès îmâdjes. El- mohone dé curé Pascal...
- DONE Angélique... Ci sèreût mâ fér ?...
- ANGELIQUE Vos m'l'avez dit vos minme: çî sèreût magnî l'dès divant d'aveûr bu l'sope.
- DONE Et s'on s'passéve di sope ?
- ANGELIQUE Qui d'héz-ve là ?
- DONE Pusqui tôt l'monde s'arindje po l'fér r'freûdl.
- ANGELIQUE Mins...
- DONE Ça v'displêt ?
- ANGELIQUE (pudique) C'est-à-dîre...
- DONE Vinéz pus près d'mi...
- BÂRE (entre) Dji n'dèrindje nin ?
- DONE Sûr qui neni.
- BÂRE Ça y est ! Eles sont là ! Eles arivèt.
- DONE Lès feûmes. Qui dis-dj' ? Dès vrèyes diales à cote !

- ANGELIQUE Elles vinet châl. Doné, i vât mî qu'vos nn-aléz' et qu'èles ni v'veyèss' nin châl.
- DONE Qui v'nèt-èles fér amons l'curé ?
- BÂRE Dji n'èl pous nin dire. Top secret. Dj'èl' sés, mi èt dji sos d'tot cour avou zèles.
- ANGELIQUE Aléz vite, Doné. Sortéz po l'église. Dji v'veûrèt d'main
- DONE Awè. Dji m'dimande çou qu'vos avez èl'tiesse totes lès deus.
- BÂRE Vos n'è-l'savez nin ? Tant mî vât.
- ANGELIQUE C'est-on p'tit scrèt, Doné.Elles ovrèt po nosse marièdje. Motus.
- DONE Dj'âreûs mâlâhèye dé dire ine saqwè, dji n'sés rin.
- ANGELIQUE Sâvèz-ve . A d'main.
- BÂRE Bâhîz-ve. Dji sère lès ouyes.
(baiser)
- PASCAL (entre) Vos dwèrméz sos pîds, Bâre ?
- BÂRE Mi ?
- PASCAL Vos avîz les oûyes sèrés.
- BÂRE D-ji v'racont'rè. Aléz Doné. (il sort)
- PASCAL Pusqui lès feumes arivèt, vos d'morez, Angélioue.
- ANGELIQUE Eles divès sur Trefiler dè K'nohe vosse rèsponse.
- PASCAL Et mi dj'a sogbe dè-l'zî dire.
- ANGELIQUE Vos avez sogne qui çï n'seûye on pêchî ?
- PASCAL On pêchî ? Neni. Pus vite ine « tentation organisée" (on frappe) Aléz drovi, Bâre.
Vinéz v'z-assîr châl dilé mi, Angélique. Et loukîz bin : c'est les pus tèripes di mes bèrbis.
- FRAZIE (entre avec Victwère, Maria... Anna, Christine et Bâre) Vos estez châl, Angélique !
Dji v'z'a cwèrou tot l'â matin. Minme tot hurant l'câde-di vosse grand père, - pôve cher Houbèrt -, dji n'mi poléve èspetchî d'è'sse tourmètèye. Bondjou. moncheû l'curé.
- PASCAL Bondjou tot l'monde...Bondjou Maria.
- MARIA Bondjou moncheû l'curé.(le prend à part) Dja pardonné à Cyprien.
- PASCAL C'est fwért bin.
- MARIA Deûs fèyes.
- PASCAL Deûs fèyes ?
- MARIA Ine fèye îr à-l'nut' et eune à matin. Il aveût roûvî tot s'dispièrtant qui dji lî aveûs dèdja pardoné îr après soper.
- PASCAL A 'ne mémwère di tch'vâ Cyprien. Assiez-ve.
(à toute) Adon ? Wice ènn-èstéz-ve ?
- VICTWERE Nos n'avans nin candjî d'îdèye.

- CHRISTINE I n'a qui l'priyîre qui nos pout sâver !
- PASCAL Li priyîre.
- MARIA Turtotes èssonle.
- ANNA Ressèrèyes, come di djusse.
- VICTWERE Lon èrî d'zèls !
- CHRISTIINE Di leûs oumeûrs !
- MARIA Di leû...colères !
- FRAZIE Et minme lon èrî dès sovnances ! On est solidére ou on n'l'èst nin.
- VICTWERE Disqu'à tant qu'is fèssent li pâye !
- ANNA Nâhis, ciètes ! mins nin dl'eus carèles !
- CHRISTINE Nâhis di d'veûr nos ratinde.
- VIGTWEBE Sins pèrsone po lès chèrvi.
- FRAZIE Sâf quéquès viles qui n'ont nin volou roter è côp avou Nos-ôtes.
- CHRISTINE Elles lès chèvront mutwè dé djoû...
- FRAZIE (rire)Mins nin dè-1' nut !!! (se reprend) Mon Diu, Houbèrt, pardonéz-m'.
- PASCAL Vos d'vez roûvî s'costé la. Qwand on prèye, on n'a ni l'dreût dé tûzer às nutes.
- ANNA Vos avez rêzon, moncheû l'curé. I fât roûvî lès nutes
- VICTWERE Mins i fât qu'lès omes î tûzèsse, zèls !
- PASCAL Houîtez-m' turtotes. Qwand ine feume èst d'vins lès mins d'in-ome, minme fwêrt djènèrèû, èle ni pout qui roûvî lès lwès dè-1'nateûre. C'est-ine grande doleûr morale qui v'z-amonne châl. Li pâye vinrèt par cisse doleûr la.
- MARIA Elle vinrèt qwand lès omes si rapins'ront qui Diew est bon !
- FRAZIE Et qu'il a fêt l'nateûre si bêle ! Qu'est-ce qui dji dis la, mi !
- PASCAL Vola di qwè vi mète li cour à l'âhe mès éfants, èt d'qwè fér tère li vwè di m'consiyince s'èl mi vout r'prochér 'ne saqwè. C'est pô d'chwè, mins dji n'a rin trové d'mî. Si vos savîz portant çou qu'dj'a polou cwèri è-l Bîbe. Mins à-l'vûde. Portant, li Bîbe ni mâque nin d'èximpe.
- VICTWERE I n'a st-avou Judith.
- PASCAL Judith a sâvé l'peupe di Diew, c'est vrèye.
- VICTWERE Et tot ruzant.
- PASCAL C'est co todis vrèye.
- VICTWERE nos nn-è frans nin tant qu'lèye.
- PASOAL Dj'è-l' sohête. Ine dimande ... çoula. m'djinne on pô. Avéz-ve dèdja mèsré l'paciyince di vos omes ?
- OHRISTINE Mi, jamâye !
- ANNA. Neni... jamâye ...

- FRAZIE Mi avou m'pôve Houbèrt qui seûye béni po todis... v'la qu'dji roûveye Angélique mi. Dj'è-l' dîrèt pus târd.
- PASCAL Treûs djoûs. Dji v'done treûs djoûs.
- VICTWERE Treûs houlés djoûs ?
- PASCAL Dji n'vous nin distrûre li vèye sociåle et familiåle dè viyèdje. Minme å prix d'ine banse di priyîres. Dji n'rivinrèt nin so çou qu'dj'a dit. Dji roûvèye ossi tot çou qu'vos m'avez dit come dji raface di m'cèrvê têt çou qu'vos m'avéz confiyî. à k'fesse. Ureûsmint å reze. Mi pôve tiesse... Nos prèy'rans èssonle. Treû djoûs. Nos k'minç'rans l'ritrête londi. dji l'anonç'rèt dîmègne è-l'pirlôtche. Vos vinrez à l'pikète dé djoû avou d'l'amaçnî et dès cofteûs. Båre et mi, nos v'lodjrans come nos pôrans. Fât v'dîre qui nos' n'èstans nin équipés po dès parèyés ritrêtes. Mins atincion: turtotes ! Totes lès feumes qui polèt co plère ! Ça a st-on dandjî qui vos avez roûvi. On dandji qui v'man'cèye ! Vos omes polèt fwér bin esse tèmtés d'allér cwèri ôte pâ çou qu'è-l'z~a mâqué è leû mohone. I n'dimeûr'reut don qu'ine feume è viyèdje qui vosse sâye sèreût so flote !
- VICTWERE Les cisses qui n'volèt nin v'ni, nos lès frans v'ni priyî d'fwèce !
- ANNA Treûs djoûs, portant'... I m'sonle qu'avou deûs, çî sèreût dèdja fwér bin.
- VIOTWERE Ti vous fer pènitince ? Tchique lu et têsse-tu.
- PASCAL Ça, c'est vrèye. Dji roûvî-ve. Nos n'sèranis nin châl po rîre. Ine ritrête, c'est-ine ritrête. Dji n'vous nin ètinde dès cak'tèdjès avå l'bazâr. Treûs djoûs à priyî. Treûs djoûs sin moti ! A pârît lès ahotes. Vola, mes éfants. C'est tot. Ni m'rimercihez nin, dji m'pôreûs compter d'acwér avou vosse complot. Ça c'est'on complot, dji n'è-l'roûvèye nin. I n-a pus qu'à sayî d'assètchî l'bénédiccion dé signeûr dissus. År'véye.
- TOUTES År'véye, moncheû l'curé.(sortie)
- PASCAL (à. Angélique) Si vos l'volez bin, vos nos poléz d'né on p'tit còp d'main.
- ANGELIQUE Avou plèzîr, moncheû l'curé.
- PASCAL A la bone eûre. Vos poléz d'halér l'sâcrustèye. Nos sâyrans dèdja d'ènn-é lodjî ine dozinne. (elle sort) Vos avez dès crolés oûyes, Båre. Vos èstéz d'tot coûr avou zèles.
- BÅRE Poqwè minti ? Dji sos st-avou zèles disqu'à l'reddition, disqu'à l'capitulâcion sins conditions ! Et vos ?
- PASCAL C'est-à l'ome qui vos l'dimandez, ou å curé ?
- BÅRE S'i n'fât qu'in-ome sûtî è viyèdje, ottant qu'i s'seûye vos.
- PASCAL Dji sos st-avou zèles ossu. Mins chut !
- BÅRE Et l'curé, qu'ènn-è dist-i ?

- PASCAL Li curé ? I n'vis dîrèt qu'ine saqwè: qu'il est pus qui timps qu'i s'vâye kifèsser à Monsigneûr l'Evèque.
- BÂRE Diew m'el pardone, dji creûs qu'vos parvinrîz à-l'fêr rîre.
- PASCAL Fârèt po çoula qu'i seûye on fwèr djoyeû compère !

DEUXIEME TABLEAU

=====

Le décor ne change pas. Un projecteur isole seulement le Curé Pascal en chaire de vérité.

- PASCAL Mes chérs parwèssiens. A v'vèyî rassonlés turtos è-s'mohone, vos v'divéz dîre qui l'Bon Diu est binâhe è qui s'rèye po l'pus sûr à s'disfâfiler l'botroûle. Et bin, nèni i n'rèye nin, l'Bon Diu ! I n'est nin binâhe ! I n'pout nin l'èsse. Nèni ! I crîne dès dints l'Bon Diu ! Dji v'va dîre poqwè. Rap'lans nos lès Sintès écritures. Si vos v'présintéz d'avant l'âté et qui vos v'sov'néz d'ine carèle avou vosse fré, aléz d'abôr è-l' trovér po f'r 'ne. creû so tot, Adon puis, vos vinrez priyî ! Après còp ! Vos èstéz châl turtos. I n'a nouk di vos-ôtes qui sèrèt èwaré si dji dit qu'ine sote carèle tchoûke nosse pitit viyèdje so lès bwèrds dé purgatwère, et minme, mutwè pu lon ! Chasconk di vos ôtes s'a tchûzi in-in'nmi: in'ôte vwèsin qui n'tûze nin l'minme afêre qui vos. Turtos, vos estez sûr d'èssse è vosse dreût. Et vos djâséz d'djustice... I n'a nole djustice sins amour ! On v'z-a mâqué ? I fât pardonér. Sins sayî de saveûr quî qu'a twèrt et qui qu'à rêzon. On v'z-a mâltrêti, I fât stinde li main. Et ni crèyez nin qui l' Bon Diu n'veût nin clér divint vos âmes. C'est sûr qui v'z-èstèz turtos rassonlés è-s'mohone. Si p'tit viyèdje di Sint Agrafon est là. Seûl'mint, li p'tit passèdje dé mitan qui, disqu'à oûye chèrvé-ve à mète lès feumes d'on coste et lès omes di l'ôte . . . li p'tit passèdje de mitan est div'nou ine bârire. Dji'vz-a vèyou intrer è l'église. Cès châl po l'hintche, lès ôtes po l'dreûte. Mâgré l'brôli qu'i n'a st-âd'foû à cåse di l'orèdje de-l'nute passèye, noss pitite alâye qui monne dreût à tabèrnake rilût com on. mureû tot noû. Sins tètche. Ça fêt mutwè on pô mon d'ovrèdje po nèti l'église, mins ça fêt tot plin de pon-ne à Signeûr. Neni, mès frès, vos n'poléz nin viké avou on pwèd parèye so vos âmes ! Turtos, nos d'vans priyî èt ovrér. Awè,ovrer po s'fêr cwite d'ine sôte hayîme qu'èpufkinèye tote vosse

vicârèye. Asteûre, dji v'va prover qui l'Bon Diu, qu'est grand èt bon, sét çou qui dit ét sét çou qu'i fêt têt nos aksègnant di nos imer lès onk lès ôtes. Li hayîme c'est-ine maladèy qui v'rondje li stoumac, qui v'done dès bat'mints d'coûr. Li stounac broûle, li feûte ènn-è pâtihe, on d'vint têt djène, on piède ses tchvès ! Et ci n'sèreût rin sion n'pièrdé—ve nin s'bone oumeûr ! Châl, è nosse viyèdje, on tchanté-ve, on riève. Asteûre, on n'veût pus qu'dès loufes ossi sèrèyes qui dès pognes di grèvistes. On n'ètind pus qu'dès man'cèdjès. A réze, èt Dju m'èl pardone, si dji n'èsteûs nin vosse curé, si mi dv'wér ni m'ratnéve nin châl, dji plôyreûs baguèdje. Dji v'cwitreûs. Li pâye so l'tère ? On n'è-l'pout fèr qui tot z-èstant dèdja dacwér sos l'plèce dè-l'fontinne. Tot çoula deût candjî ! Dji v'done treûs djoûs treûs djous po fèr l'pâye. Vos feumes qui v'z-inmèt bin, vos feumes vis vont st-êdî. Eles sâyront dé fer r'flori vost-amitié ! C'est mutwè l'maïsse còp d'maïsse qui v'mâque. Ossu ont-èles décidé di s'rapoulér treûs djoûs ètîrs po priyî, treûs djoûs et treûs nutes. Elles prèyront, èles tchant'ront, èles front dès litanèyes, tûz'ront tot plin à vos, à-l'pâye, à l'èspwèr d'ine bèle vicârèye simpe et tranquile. C'est st-on bê djèsse qu'èles vont fèr : sâvér l'pâye, vosse pâye à còps d'avé, di pâter ! Eles vont st-intruprinde on marathon d'rosaires ! féz qu'i n'vâye nin às jèpes po l'gate. Et qui surtout, à l'copète di tot, li Bon Diu pòye dîre avou djôye : St Agrafon ? ça c'est-on viyèdje ! C'èst-à Signeûr qui nos acwèrdans tote nos fiate, Inméz-ve lès onk lès ôtes, distii. C'est l'seûl kimand'mint. Tos lès ôtes vinèt d'cila. Qui Diew nos done li pâye et qu'i nos êde à n'pus nos kèrlér. Amen.

FIN DU DEUXIEME TABLEAU

TROISIEME TABLEAU

Le même décor.

- VICTWERE Treûs djoûs !
- CHRISTINE Et nin onk di ces pourçês là n'a lèvé li p'tit deû
- ANGELIQUE Treûs djoûs sins vèyî Doné. A-l'vûde !
- ANNA Nos avans pièrdou nosse timps.
- MARIA Is n'ont nou mérite. Is ont fét come nos ôtes : is tûzè à leûs disputes.
- FRAZIE Mi, dji sos sûr qui nos n'avans nin priyî à-l'vûde
- CHRISTINE Li Bon Diu a d'vou nos ètinde. Nos avans tchanté fwèr asséz
- ANNA Mi mame mi d'hé-ve tofér qui n'si falé-ve màye mèlér dès carèles dès omes.
- VICTWERE I-n-a dès limites. Qu'on s'brogne on pô, d'acwér. Châl, c'est pus grâve. Poqwè vout-on qui m'fi, qu'a sposé n'bâcèle di l'ôte bwérd, seûye oblidié dé v'ni bâhi s'mame qwand l'nute est toumèye ? Qu'on s'bâte li nute dès élècsions, ça va. I fât respecter lès tråditions. Mins l'èd'dimain, on beût on 'bon vère turtos èssole
- CHRISTINE C'èst insi qu'i n'a, dè-l' djôye po turtos.
- MARIA Mi, Cyprien n'a wère di loquince qwand i tint 'ne bone tampone.
- FRAZIE Mi, dji m'sovins qui d'vins l'timps, c'èsteût a l'St Jean qu'on r'cimintéve totes lès briques. Li meûr ni s'lèyî-ve jamâye pus alér. Jamâye.
- VICTWERE I n'a tofér avou dès disputes, ènn-ârèt todis. Mins poqwè s'ètièstèt-is ? Tchîn qui hawe ni hagne nin, dist-on. Les omes di d'châl sont vite à tch'vâ. I fât qu'is geûyèsse. Qui s'seûye po djâsér ou po tchantér, i fât qu'is gueûyèsse.
- CHRISTINE Is sont st'insi fêts...
- FRAZIE Li ci qui s'mète vite è colère est todis djèrèrèû. C'esteût vrèye dé timps qui m'pôve Houbèrt viké-ve. Çou qu'i saveût beûrlér dès côps, ç'diale là ! Mins il èsteût bon. Wårdéz-l' à vosse dreûte, Signeûr.
- BÂRE (entre) Moncheû l'curé n'est nin riv'nou ? Il a profité qui vos fî ine ahote po cori às novèles. Wice son totes lès ôtes ?
- CHRISTINE Eles sont-st'è djârdin.
- MARIA Eles côpèt dès roses po l'âte d'l'avièrje.
- BÂRE Co'ne fèye ? I-n'ârèt bin vite pus qu'dès coves è-s djârdin là... A d'fête, dj'a, st-oyou dire, dès bruts qui corèt... ènn-a qui djâsèt dé rentrer è leû mohone
- VICTWERE Ah, nèni ! C'est-às omes à ployî ! Nin à nos ôtes ! on a dit treûs djoûs, èt c'est treûs djoûs ! I n'dimane à réze qui quéquès eûres. Dj'è-l'zî va djâsér. (elle sort)
- ANNA Dji m'dimande çou qu'ces quéquès eûres là polèt co candjî à l'afêre...

- CHRISTINE Treûs Lons djoûs pièrdous.
- MARIA Po rin. Po co mon qu'rin.
- CHRISTINE Rimèrcihans l'cîr qui l'curé n'âye nin avou l'îdèye di nos fér fér 'ne noûvin-ne
- ANNA C'est mutwè ça qu'il âreût falou fér.
- CHRISTINE Rastrinds, sése, Anna. Piède-tu tes kêkeûs ? Dji n'a nin polou t'ni l'côp, mi.
- MARIA Ine noûvin-ne ! wèye, hin ! Dji m'dimande kimint qu'Victwère n'î a nin tûzé !
- FRAZIE C'est ça qu'i falé-ve fér.
- CHRISTINE Ça n'î candj'reût mutwè rin non pu.
- FRAZIE D'avance, qwand l'solo aveût trop broulé èt qu'on volé-ve dè-1' plêve, on fé-ve ine noûvin-ne. On s'ennè tro-vé-ve fwért bin.
- MARIA I plové-ve li nouvin-me djoû ?
- FRAZIE I plové-ve co bin l'deûzin-me. Et on aveût tote ine samin-ne po bin r'merci l'Bon Diu. Mins s'i plové-ve li dîhin-me djoû, on roûvîve dè-1' fér, çou qui n'è nin djuste.
- ANGELIQUE Enn-è fât dé tims po z-a-veûr ine saqwè : Dè-l'pacyince po espérer, noûf djoûs po qui l'Bon Diu èvôye dè-1' plêve, noûf meûs po qu'i donne li vèye, noûf ans po d'nér à m'galant li fwèce dé m'dire si amour, nos nn'avans nosse sô dé rawåde.
- CHRISTINE On veut bin qui v 'n'èstèz nin marièye, .
- PASCAL (entre) Catastrofe !!!
- ANNA Qui s'passe-t-i ?
- BÂRE Esplikéz-v'
- PASCAL L'èyîz-m' riprinde alêne. Victwère n'èst nin châl ?
- MARIA Ele djâse avou l'z-ôtes.
- PASCAL Houkîz-1'.
- MARIA (à la porte) Victwère !!!
- PASCAL Catastrofe ! C'est-ine catastrofe !
- CHRISTINE Li Bon Diu a sûrmint d'l'ovrèdje ôt'pâ...
- PASCAL Christine, mes'réz vos paroles, si v'plèt.(Victwère entre) Ah, Victwère. Assiez-ve èt houtéz-m'.
- VICTWERE Qui s'passe t-i ?
- PASCAL Lès omes ont r'trové leû bone oumeûr.
- VICTWERE E-l'oneûr di qué Sint ?
- PASCAL Is savèt qu'vos aléz rintrér. Is sont-ås andjes. Li prumî djoû, is s'dihît: "Sinte avièrje, qu'i fêt pâhûle sins feume ! On s'enn-è passe bin. Merci Bon Diu ! Qu'èles dihèsse leûs ôrémus èt qu'èles nos lèyèsse tranquiles !" Ir, leûs d'vises candjît dèdja: "Drole d'îdèye hin, ine ritrète. SI l'curé s'hère è-l tiesse qu'i nos va priver d'nos feûmes chaque fèye qui l'îdèye lî stitche è-1' boule, i s'hère li deûs-è-l'ouye

disqu'à côude." Mins oûye qui vos rintrez, Is ont turtos on sorîre qu'è-l'zî va d'ine orèye à l'ôte. Çi sèrèt fièsse cisse nute châl divins tos lès manèdjès. Seûl'mint l'pâye, lèye, èle court todis, lés Manôyes dihèt: Nos avans nosse consiyince po no ôtes ! Lés Ledoù rèspondèt: nos pardonans si ça pou fer plêzîr à curé, Mins tos lès Manôyes si polèt todis alér fêr...anfin, polèt-alér à diale.

FRAZIE Moncheû l'curé, c'èst l'guère à outrance. I nos fât fé 'ne nouvin-ne.

PASCAL Ah, ça, nèni ! Ni m'dimandez pu rin du tout ! Poqwè nin on trentain tant qui v'z-î estez ? Di qwè areû-dj' l'êr, mi ?

VICTWERE nos estans trop près dè-l'victwère qui po tapér l'hatch'-èt-match.

PASCAL Près dè-l' Victwère ?

CHRISTINE Et si lon èrî d'zèls.

PASCAL Dj'èl' z-a st-oyou, mi. Is sont tièstoûs et,crèyé-m': rin ni lès frèt candjî d'îdèye. Lés qwate évanjiles minme ni parvinrît à lès mouwér. Seûl'mint, is s'apprustèt à v'riçure. Mète leû rafia so flote ni sèreût nin conv'nâbe, et çî n'sèreût nin fêr oûve di bon crustin.

VICTWERE Mins nos wangn'rîz !

PASCAL Victwère, vos djâséz come on dictateûr. Vos m'avez d'mandé on rapoûlédje di treûs djoûs, dj'a st-acsèdé. Asteûre, dji n'vous pu nou mâ d'tièsse. Ni avou vos, ni avou vos omes, ni avou mes supérieûrs. I n'ârèt nole nouvin-ne. Nin di ç'sôre là, todis. Li Bon Diu n'sèreû nin d'acwér. Et m'consiyince nin pu.

VICTWERE Mins...

PASCAL Dj'a dit.

VICTWERE Moncheû l'curé, nos franS nosse nouvin-ne.

PASCAL Et mi, dji v'dis' qu'neni. Estéz-ve don tièstowe !

CHRISTINE Et vos n'mi d'mandez nin si dji sos d'acwér.

ANGELIQUE Doné deût lanwi après mi.

VTCTWERE Awè. Et Cyprien broûle po Maria. Tchêdôre prind feû têt tûzant à Christine. Lambert arêdje après Anna. Et tos lès omes dè viyèdje sont prêt à blamer pé qui fouwâ li strin. Nos d'vans sout'ni nosse câze, turtotes èssonles, coude à coude. Et nin po noûf djoûs, ni dîh. Nos prindrons l'timps qu'i fât. Vos nos félicit'réz pus târd, moncheû l'curé. Vinéz, vos ôtes ! (elles sortent)

PASCAL Misère di misère.

BÂRE Et mi... Falé-ve t-i qui dj'seûye di tot cour avou. Eles ont k'triplé têt l'djardin, aband'né dè crâ papîs têt avâ. Tot èst cou d'zeûr, cou d'zos. Pôve mi, pôve di vos.

PASCAL I fât l'z-î dire d'enn-alér. Bâre.

BÂRE Dji ratindé-ve ci moumint châl. I n-a dè limites à têt. Lès invités, c'èst come li

pèhon. Après treûs dj'ouûs, ça flêre on pô.

- PASCAL Anfin, nos n'n-èstans cwite. Aléz èlzî dire qu'i n'a pus nole priyîre asteûre, èt qu'èles polèt n'alér.
- BÂRE (en sortant) Djî vole.
- PASCAL Est-i Diu possipe qui dji seûye on pô trankile.(il va chercher un cigare, veut l'allumer)
- BÂRE Moncheû l'curé !!
- PASCAL Et bin ?
- BÂRE Eles m'ont volou prinde avou zèles !!!
- PASCAL Wice ?
- BÂRE A-l' maîrèye.
- PASCAL Vos î polîz alér. C'est rêzonâbe d'alér à-l'maîrèye Kimint n'î a-t-on nin tûzé pu timpe? I n'a dèdja 'ne tchoke qui falé-ve rap'lér à Manôye qu'il est l'prumîr ome dè-l' comeune, qu'il èst-â chèrvice di turtos, et nin seûl'mint chèf d'ine pârtèye. C'est Manôye qui deût ployî.
- BÂRE Vos n'avéz rin compris. Eles volèt prinde li maîrèye.... a l'assaut ! Si rêssèrér; S'î baricâder !
- PASCAL Si n'est nin vrèye !
- BÂRE Victwère è-l' z-î a dît : Li curé n'nos vout pus, ç'èst s'dreût. Li nosse, c'est d'nos ètièster.
- PASCAL Vos èstéz tèmon qui dj'a tot fêt po z-èspêchî dè novê disdus, (on frappe) Eco ! Mi vont-èles èpwèsonér disqu'à l'fin ?
- BÂRE Dji droûve ?
- PASCAL Awè. Par lès Apôtes et lès mârtyrs, dj'è-l' z-î va dire leûs vrèyes ine fèye po totes.
- BÂRE Çi n'est nin zèls. C'est lès ôtes.
- PASCAL Naturél'mint. Kibint sont-i ?
- GOBIN Dji mouss'rèt tût seû, moncheû l'curé. I fêt malâheye s'ètinde qwand ènn-a d'trop.
- PASCAL Oh, minme a deûs... Mètéz èssonle Ledoû et Manôye.
- GOBIN I s'adjihe bin d'çoula ! Moncheû l'curé, nos avans dji pinse dreût à dè èsplicâcions. Manôye et ses camarâdes m'ont tchèrdjî dé v'vini trovér.
- PASCAL Fât-i nn-è r'merci l'Bon Diu ?
- GOBIN Di qwè ? Qui ç'est mi qu'on avôye ?
- PASCAL Neni.
- GOBIN C'est bin çou qu'dji m'dihéve.
- PASCAL Dji pinsé-ve qui vosse dèmarche èsteût on séne di pu.
- GOBIN Gote dè monde.

- PASCAL A-l'wåde di Diu.
- GOBIN Li politike, c'est l'politike. Et nos djâsans di r'ligion
- PASCAL Vos avez 'ne saqwè so l'consiyince ?
- GOBIN Neni. Nin tot à fêt. Ni k'mahîz nin mes îdèyes.
- PASCAL Sèyéz clér. Dji v'hoûte. Poqwè èstéz-ve châl ?
- GOBIN Rapôrt à nos feumes.
- PASCAL Ah...
- GOBIN Poqwè féz-ve: ah ?
- PASCAL Dj'a fêt ça insi...
- GOBIN C'est qu'vos savez 'ne saqwè. Vos savez çou qu's' a passé ?
- PASCAL Bâre vint di m'èl'dire.
- GOBIN Tot sortant foû d'châl, ces mâheûlèyès là ont st-intré à l'maîrèye. Àhèy'mint à réze. I n'î aveût nin in'âme. Si Manôye aveût stu là ! Pasqu'i n'a mutwè wêre di loquence, mins i s'sé fér respecter. Qwand il èvoye si dreût pîd quéque pàrt...
- PASCAL On dwème so s'vinte deûs nutes à lon.
- GOBIN Po l'mons ! Eles ont donc brokî è-l'maîrèye.
- PASCAL Et èles s'î ont rèssèré...
- GOBIN Vos l'z-aprovéz, sûr'mint ?
- PASCAL Bon Diu, neni.
- GOBIN Tant mî vât. Mins nos vôrîz sèpi çou qu'vos l'zî avé hère è leû çèrvê.
- PASCAL Dji n'a rin à hèrer è-l'tiesse d'in feume po qu'èle fêsse dès bièstrèyes.
- GOBIN Binâhe di v'l'ètinde dîre. Mins c'est tot l'minme a vosse sacrèye ritrête qu'èles ont st-avu cist-îdèye
- PASCAL Ine drôle d'îdèye.
- GOBIN Ine bièsse d'îdèye. Manôye est mâva. Reûd mâva. Lès omes ôssi. Diew nos a pris nos feumes treûs gros djoûs po ratch'tér nosse pèchî. Dji vous bin. On est crustin ou on n'est nin.
- PASCAL Et vos l'èstéz.
- GOBIN Mins si c'est là l'effet di treûs djoûs d'priyîres, dji n'vis fêt nou complumint. Dji va minme pu lon. À no d'mès camarâdes, lèyîz-m' vis dire qui nos v'tinans come responsâbe.
- PASCAL Signeûr ! Mi, rèsponsâbe ?
- GOBIN Manôye ni pout nin lèyî passér sist-afront là !
- PASCAL Dji l'admète.
- GOBIN Nos feumes fêt l'dJeu dès Ledoûtistes !
- PASCAL Pinséz-ve qu'èles tûzèt si lon ?

- GOBIN Vos n'lès aléz nin disfinde ?
- PASCAL Nèni sûr. Vos l'poléz dire à vos camarâdes.
- GOBIN Is vorît qu'vos. l'provîz' !
- PASCAL Qui dj'è-l' prouve ?
- GOBIN Tôt d'nant l'ôrde âs feumes dé sorti.
- PASCAL C'est-à Manôye, dé fér çoula. Il est l'mayeûr. Kimint voléz-ve qui l'curé tape ine saquî à l'ouhe dè-l'maîrèye ?
- GOBIN Tôt l'zî fant ètinde rêzon. Hoûtéz... Manôye ni vout nin d'on scandâle. Nos volans bin avou dè-l' paciynce. Mins lès omes sont so pîd d'guère, èt z-ont-i dèdja r'trossî leûs manches. S'èles ni sôrtèt nin par bêle, èles sortiront par lêde. Enn-a minme qui volèt houkî lès gendarmes po lès braknér fou. Divant d'enn-arivér là...
- PASCAL Vos comptez so l'priyîre... C'est drole come li fwè pou div'ni pratike qwand on nn'a dandjî.
- GOBIN Vos comprindez, moncheû l'curé, si fér raminér s'feume par les gendarmes...
- PASCAL C'est bon. Dj'îrè.
- GOBIN Qwand ?
- PASCAL Dimain.
- GOBIN I nos fâré ratinde ine nute di pus' ?!
- PASCAL Inte di nos deûs, c'est çou qu'èles volèt.
- GOBIN Kimint, çoulà ?
- PASCAL C'est bin simpe. Dji n'a, promètou nou scrèt, dji n'trahih don pèrsone. Eles ont décidé d'èsprover vosse paciynce Elles crèyèt qui d'avant qu'èles n'âyèsse mèsâhe di vos, vos ârez mèsâhe di zèles.
- GOBIN Mâssîs wandjons qu'èles sont !
- PASCAL Gobin !
- GOBIN Escuzez-m', mins dji boûs d'colére ! Wèye, dji... dji... d'arèdje là ! Et naturel'mint, mi fèye et m'bèle mère sont-avou zèles ossu ?
- PASCAL Angélique et Frazie, awè.
- GOBIN Ah... Mins leû complot est sos flote ? Djènn-è va djâsér âs ôtes ! C'est disgostant ! On n'a mâye vèyou çoula !
- PASCAL Siya. Ine fèye.
- GOBIN Wice don ? Amon lès nègues ?
- PASCAL Néni. Amon lès Grecs.
- GOBIN C'est bin çou qu'dji d'héve. Poqwè n'poléz-ve vini oûye
- PASCAL Dji deûs réfléchi à çou qu'dji dîrè.
- GOBIN C'est bon. D'acwér. Nos v'ratindrans demain, so l'plèce, à-l' prumîre eûre. Merci di

nos êdî. Minme si lès feumes ni polèt rin disconte di vos, vos estez in-ome. Årvèye.

PASCAL Årvèye. (Gobin sort).

BÂRE (entre) Vos v'-l-a d'l-eu costé, asteûre ?

PASCAL Di qué costé ?

BÂRE Li çî da Manôye.

PASCAL Neni. Lès omes mi d'mandèt d'intervin' morâl'mint po raminér lès feumes è-l-dreûte vôye.dj'acsèptèye.Vos m'dîrèz: c'èst dès Manôyistes,dj'âreûs fait parèy' po lès Ledoû.

BÂRE Îr, vos èstîz avou lès feumes. Les feumes qui z'alouwît leûs gngnos et leû rètchon po raminér l'pâye. Oûye, vos estez avou lès omes. Poqwè ?

BÂRE Vos estez nâhante, Bâre. Dji n'a nin à v'rèsonde, mins dj'èl-fès qwand minme. Îr, dji trové-ve qui çou qu'lès feûmes fit èsteût bê. Oûye èles drèssèt l'orgueuy' disconte l'orgueûy' ! Eles volet wangnî à tot prix. Tot rûzant, tot fant d'leûs-êrs ! Li frâternité ni s'pâye nin di ç'manire là ! Li rûze est-on vice. L'andoûlèdje ossu ! Dj'a dit.

BÂRE David èsteût rûzé. Ste Judith andoûleûse.

PASCAL Et vos, tigneûse.

BÂRE Moncheû l'curé, lès feumes fèt grèv' di l'amoûr.

PASCAL Awè. Tot mêlant l'zizanèye divins tot. Cisse vôye là ni mon-ne nin à Diew. C'est St Augustin qui l'a dit.

BÂRE Por mi, çî sèrèt st-ine grève di principe.

PASCAL Qui d'héz-ve ?

BÂRE S'èles volet bin d'mi, dji va r'djonde mes soûrs.

PASCAL Bâre ! Vos ! Ine sinte feume !

BÂRE Vos l'avez dit : tigneuse.

PASCAL Dji r'sètche çou qu'dj'a dit.

BÂRE Vos poléz r'sètchî sinte ossu. Dji sos-t-ine feume. Mi plèce èst-à-l'maîrèye, dilé zèles !

PASCAL Bâre? Dji v'disfins...

BÂRE Dj'a dit ! c'est-ine afère civile ! Vos n'mi sârîz rin disfinde à ç'sudjèt là. Nos n'èstans nin marié, qui dji sèpe !

PASCAL Dj'ènn-è r'mèrcih' li çîr (elle est sortie) Mon Diu ! Vos m'avez sâvé d'ine maîsse manîre tot m'acwèrdant l'grâce d'èsse curé !

R I D E A U

F I N D U D E U X I E M E A C T E

=====

LES FEUMES DI ST AGRAPON - TROISIEME ACTE

+++++

PREMIER TABLEAU

Une pièce carrée. C'est le rez-de chaussée de la Mairie de Sint Agrafon. La porte est barricadée, les volets sont clos. Victwère est assise dans un coin. Il fait nuit et elle veille. Christine descend l'escalier avec précaution

- VICTWERE Wice alé'-ve ?
- CHRISTINE E-m' mohone.
- VICTWERE Qwè fér ?
- CHRISTINE Dji va simplumint cwèri on norê. Dji'a freûd.
- VICTWERE Si v'voléz merci. (temps) Et puis nèni Vos pôrîz avu freûd ossi
- CHRISTINE Dji fil'rèt po lès rouwales on n'mi veûrèt nin.
- VICTWERE Mins on v'z-ètindrèt.
- CHRISTINE Dj'îrèt so mès tchâssons.
- VICTWERE Et vos dispièt'réz Tchêdôre
- CHRISTINE Dji n'frèt nou brut.
- VICTWERE On a co vite rivièrsé 'ne tchèyîre.
- CHRISTINE Enn-è fât pus qui çoula po l'dispièrtér. Vos poléz-t-èsse pahûle.
- VICTWERE Dji sos pâhûle por lu... Mins por vos...
- CHRISTINE Vos n'vis boutez nin è-1' tièsse qui dji n'va nin riv'ni sû'mint...
- VICTWERE Vos r'vinrez si vos v'poléz sêw'tér èvôye
- CHRISTINE Dji v'dis qu'Tchèdôre dwème come in-andje
- VICTWERE Dj'è-l' veûs dèdja, l'andje. Et vos ossu, vos l'vèyéz. Tôt seû è-s' lét. Et vos n'î tinrez nin. Vos l'dispièt'réz. Et vos ârez vosse contint'mint. Ci n'est nin l'frudeûr qui v'z-èspêche dé dwèrmi châl : c'est l'tcholeûr.
- CHRISTINE Kimint poléz-ve tûzér çoula d'mi ?
- VICTWERE I fât qu'dj'î tûze. S'i n'a eune di nos ôtes, rin qu'eune qui s lèt à dîre et qui passe à l'cass'role, totes lès ôtes sûront. Dj'èl' sés bin, i fât esse sipanèyes come nos l'èstans po comprinde çou qu'lès omes riprésintèt po nos ôtes. Minmes s'is sont brutâls, minteûrs, toûrçiveûs èt poûris.
- CHRISTINE Ah, mins, m'Tchèdôre, çï n'est nin parèye. Qwa-nd dj'î tûze....
- VICTWERE Dj'ustumint, Vos-î tûzéz. Prindéz-m' norê èt sâyîz dè dwèrmi.
- CHRISTINE Qwa-nd dji dwème.c'èst co pé. Dji n'wèse clignî lès-oûyes qui dji sondje à lu. Et m'sondje toûne à tchôde marke. Dji va d'morér so pîds avou vos.
- VICTWERE Bon. Mins dji v' prévins : dji ratinds in-ome.

- CHRISTINE Ah.dj'î sos ! Mî, dji n'a nin l'dreût d'alér d'nér si pitit' bâhe à Tchêdôre, mins vos... !
- VICTWERE Vos tchèrîz foû gui de, camaråde. Cist-ome la n'vint nin châl por mi.
- CHRISTINE Po quéle feume, adon ? Qui est-ce cisse lâle qui deût esse si ureûse ?
- VICTWERE Dji ratinds Doné. Angélique ni sét nin qu'i va v'ni. C'est st-on binamé valèt, qu'est-st- avou nos-ôtes, di nosse costé. I n'a qu'lu qui nos pâyé dinér dès novêles. I vint cisse nute châl po nos tini â corant di çou qui s' passe. Ci n'est qu'djusse, pusqui nos ovrans po s' boneûr.
- CHRISTINE Vos louméz çoula ovrér, vos !
- VICTWERE Tot çou qu'i m'rapwète mi s'paigne dès surprises. Il a v'nou torate, èt m'a-t-i dèdja prév'nou dè-1' visite dé curé. C'est lu ossi qui m'a dit qui lès treûs vîs sots volît mète li feu à l'pwète. C'est çoula qui nos a pèrmètou dè-l'zè r'çûre avou lès grandes êwes.
- ANGELIQUE (descend l'escalier) Victwère.
- VICTWERE Awè ? Wice aléz-ve ?
- ANGELIQUE Dji vous nn'alér.
- VICTWERE Vos ossu ?
- ANGELIQUE Kimint, mi ossu ?
- VICTWERE Torate, c'èsteût Christine. Qui s'passe-t-i ?
- ANGELIQUE Dji vous alér r'djonde Doné. Enn'alér avou lu. Châl, dji sèfoke. Dji sé qui lès carèles n'âront nole fin. Dimin, lès gendarmes seront là. Is nos tchèss'ront èvôye. Mî père mi rèssér'rèt et dji n'porèt pu vèyî Doné. Mâye pu ! On m'oblidj'rèt à l'roûvî. Dji m'deûs sâvér. Dji n'rintur'rèt nin è-m' mohone.
- VICTWERE Dimanez châl, mi fèye.
- ANGELIQUE Nèni Victwère. Lèyîz-m' fér. Après têt, si dj'ènn-è va, çoula vâret mî po turtos. Di pus, dji n'trahirèt pèrsone, pusqui dji n'a nol ome.
- VICTWERE Hoûtéz Angélique. Nos alans pârti on scrèt à nos treûs. Dji sos sûr qui Christine sèrèt d'acwér. Doné' va v'ni.
- ANGELIQUE Wice ?
- VICTWERE Châl. I nos vint fér s'rapôrt.
- CHRISTINE Vos n'âréz nin à l'cwèri têt avâ. Et si vos volez nn'alér...
- ANGELIQUE Merci, Christine.
- VICTWERE Mèrci po qwè ?
- ANGELIQUE Ele m'acwède çou qu'vos lî avez rëfûsé.
- CHRISTINE Nin têt à fêt va m'fèye.
- ANGELIQUE Ah ?
- CHRISTINE I n-a tot l'minme ine diférince. Divant l'marièdje, il est doû dé r'sinti li grande pâyé dè l' peûrté. Après, c'est-on vrèye suplice ! (on frappe au volet:)

VICTWERE Hoûtez

CHRISTINE On z'a bouhî so l'volet.

ANGELIQUE C'est lu !

CHRISTINE Ni v'z-è'baléz nin.

VICTWERE (à_la_fenêtre) Quî est-ce ?

VOIX OFF C'est mi.

ANGELIQUE Çi n'est nin Doné.

VICTWERE Quî, "mi" ?

CYPRIEN Mi, Cyprien.

VICTWERE Qui v'fât-i ?

CYPRIEN Dji vous djâsér-à Maria.

VICTWERE Vos estez têt s'eû ?

CYPRIEN Awè.

CHRISTINE Vos n'l'aléz nin lèyî rintrér ?!

VICTWERE Ley!z-m, fer. Dji lî va djouwer on tour a m'façon.

CYPRIEN Maria !

VICTWERE Munute ! I n'a ~~personne~~ nolu so l'plèce ?

CYPRIEN Persone.

VICTWERE Rimontez vos deûs. Et fez d'hinde Maria.

CHRISTINE Çi n'est nin djusse !

VICTWERE Sote gate, va ! Dji li va aprinde à viker. Alez vite.. (Angélique et Christine remontent l'escalier.)

Estez-ve todis la, Cyprien ?

CYPRIEN Awè .

VICTWERE Ni bodjî nin.

CYPRIEN Dji rawâd 'rèt l'timps qu'i fât. (temps) Maria

VICTWERE Elle va v'ni.

CYPRIEN (plaintif) Maria ...

VICTWERE Reûd sot. I va fér råw'ter tos les tchèts de cwårti.

(elle ouvre la fenêtre et les volets) Intrez .

CYPRIEN (escaladant la fenetre) Mi p'tite gate ! Mi p'tite bikète !

VICTWERE I n'î veût gote çila.

CYPRIEN Venez mi p'tite pome, qui dji v'kihagne.(etreint Victwere) A qui est-ce cisse pitite pome di souk la ?

VICTWERE A Victwère !

CYPRIEN Nom di hu. Dji m'a. forguiné. Escuzéz-m', dj'a roûvî mes lunètes.

- VICTWERE C'est çoula qui v'z-avez st-a dîre a Maria?
- CYPRIEN Awè. Nèni !
- VICTWERE Elle ariv'. Dji v'done treûs munutes d'ôrlodje.
- CYPRIEN C'est pus qu'ènn-è fât.
- VICTWERE Djuste li timps di v-z-espliker.
- CYPRIEN Di nos espliker. C'est ça. çula. n'polé-ve nin rawåde, veyez-ve...
- VICTWERE Dji m'è dote, pusqui v'z-estéz châl. (Maria entre).
- MARIA. Cyprien !
- CYPRIEN Maria !
- VICTWERE Maria, vochal Cyprien. Dji v'lês vos deûs, mins nin pus qui treûs munutes. Il a st-a v'djâser. Mins ni rouvîz nin, Marla : il î va d'nost-oneûr !!! Fène et malène, chaste et pure ! (elle sort)
- MARIA Kimint avéz-ve intré ?
- CYPRIEN Ele m'a drovou li f'niesse.
- MARIA Poqwè estéz-ve vinou ?
- CYPRIEN Por vos.
- MARIA Por mi ?
- CYPRIEN Anfin, po nos deûs.
- MARIA Vos avez 'ne saqwè a m'dimander ?
- CYPRIEN Awè.
- MARIA Qwè ?
- CYPRIEN Pardon .
- MARIA Co'ne fêye ?
- CYPRIEN Ça, m'réussihe todîs bin.
- MARIA Cyprien, ç'est-impossipe. Vos l'savez bin
- CYPRIEN Et mi, dji sés qu'el' fât. Vos m'mâquez brânint, Maria.
- MARIA On dit çoula...
- CYPRIEN Dj'è-l' pous prover.
- MARIA Nin châl.
- CYPRIEN. Ni fez nin l'metchante. Mi p'tit bord'on d'souk. Treûs, munutes. Nos n'avans qui treûs munutes !
- MARIA C'est fwèrt pô
- CYPRIEN Djustumint. Ni pierdans nou timps. Qu'est-ce qui dji n' freûs nin sos treûds munutes !!!
- MARIA (se sauve) Capon! (le jeu commence)
- CYPRIEN Calène !

MARIA Gros mètchant .

CYPRIEN Tourçiveûse ! Vinéz châl qui dj'i v'dis

MARIA Bandit !

CYPRIEN Ele est prîse, li turturèle.

MARIA Vos n'm' alez nin magnî ?

CYPRIEN Siya, dji v'va magnî !

MARIA Pansoû!

CYPRIEN Po que bokèt fât-i k'minçî ? Quéle gasse ! Qué bankèt !

MARIA Flateûr (rire)

CYPRIEN Come intreye, ine bâhe ! (il l'embrasse)

MARIA Di l'èr !

CYPRIEN Dè feû!

MARIA De feû ? Wice ?

CYPRIEN Tot avâ ! Tot costé ! Dji v'va fér rosti, mi ognê !

MARIA Ratindéz!

CYPRIEN Ratinde, adon qu'les bruzîs sont tot tchôds !

MARIA Soflez d'sus !

CYPRIEN Divins mes bresses, mi p'tit pâvion !

MARIA Fouwâ. !

CYPRIEN Vite ! vite ! vite !

MARIA Fiestihez mes tch'vès !

CYPRIEN (un peu d'irritation) Awè.

MARIA Vos les inmez ?

CYPRIEN Awè !

MARIA Poqwe les inmez-ve ?

CYPRIEN Pasqui c'est lès vosses.

MARIA Et mès orèyes, dihez ?

CYPRIEN Awè.

MARIA Po mès spales ? Vos les inmez, mes spales ?

CYPRIEN Si dji les inme !!!

MARIA Et mes oûyes ? Vos roûvîz mes oûyes ?

CYPRIEN Ah, nèni ! Nos estîz âs spales ! On n'va nin r'monter âs oûyes !

MARIA Dihez todîs po mes oûyes.

CYPRIEN Neûhète ! Tchocolât ! Marron! çoula, c'est po l'dessert !

Après ? Après !

MARIA Cyprien, dji sos st-impardonâbe.

- CYPRIEN C'est mi qui l'est !
- MARIA Dji n'a nin m'botêye d'odeûr.
- CYPRIEN On s'enn-è pass' rè.
- MARIA Vos l'inméz tant.
- CYRIEN Dji n'respire pus. Dji sefoke !
- MARIA Voléz-ve qui dji droûve li f'niesse ?
- CYPRIEN Neni, leyîz-l' !
- MARIA Vos avez freûd, mutwè ? Volez-ve qui dji vâye cwèri on cof'teû ?
- CYPRIEN Nèni ! Dji prinds feû ! Dji boûs ! Dji blame ! Dji broûle a crahês !
- MARIA Pôve pitit vî tchèt. Dji sés çou qu'i v'fât : ine compresse di freûde êwe sos vosse pôve tiesse
- CYPRIEN Dji n'vous qu'ine saqwè !
- MARIA Qwè ?
- CYPRIEN Vos !!! Nos n'avans nou tims a piède. Si vos avez pitié d'mi, tapez çisse rôbe là evôye !
- MARIA E-l tapér ? Mins ele est tote noûve. Vos n'inméz nin ? C'est vos qui m'l'a payî. ,
- CYPRIEN Dji v'l'a payî po qu'vos l'boudjîse !
- MARIA (se sauve) Andoûleû !
- CYPRIEN Ratindéz, mi p'tit ouhè ! Dji v'va ploumer
- MARIA Scelerat qui v'z-estez ~
- CYPRIEN Dji v'vous come li Bon Diu v'z-a. fête ! Sins vos gâgâ (il la rejoint)
- MARIA Dji m'rinds, Cyprien ! Dji m'rinds ! Droviez l'fermwèr la podrî !
- CYPRIEN Tot l'lon d'vosse sicrène, dji sé ! (il passe derrière)
- MARIA (A part) Qui foute t-èle victwere !!! ??? .
- CYPRIEN (se débat avec la fermeture) Sacri tchinisse !
- MARIA (même jeu) Compte t-éle qui dji seûye di pîre ?
- CYPRIEN Mâssî trigu !!!
- MARIA Adon, trésôr? .
- CYPRIEN Diale m'arêdje li poûri agayon ! Ele n' s'vout nin leyî alér !
- MARIA Ci n'est nln come mi ...
- CYPRIEN Dji t'èl' va râyî dju avou mes dints !
- MARIA Vos n'î ariv'rez nin, Cyprien. Dji m'va houkî Victwere. Ele î avinrè, leye. C'est des afêres di feume, çoula.
- CYPRIEN (toujours occupé à la fermeture) Mildiu ! Poqwè n 'nos aprind-on nin çoula è scole, parèt ! Dj'enn-a st-assé ! Vos n'avez qu'a wârdèr vosse rôbe !
- MARIA Cyprien ! Vos m' alez tote kafougnî m'bele rôbe.

CYPRIEN Ça n'fêt rin ! (il l'etreint)

MARIA (à. part) Victwère, à secours !

CYPRIEN Estéz-ve mi paradis ?

MARIA Awè !

CYPRIEN Mi p'tite fleur !

MARIA Vosse pitite fleur.

CYPRIEN Dji v'côpe !

MARIA Awè! Côpez-m' !

CYPRIEN Dji v'z-ode ! (on frappe au volet)

MARIA (un cri) On a bouhî !

CYPRIEN C'est vosse coûr qui bate ! (elle va a la fenètre)

MARIA On bouhe à volet !

CYPRIEN Dj' enn-a d' keur.

MARIA Qui èst-ce ?

CYPRIEN Qu'i rawâde ! Chaque si toûr.

MARIA Qui èst-ce ?

DONE (OFF) Doné

CYRIEN C'est st-on Ledoû.

MARIA Djustumint. C'est de renfôrt !

CYRIEN Dji m'enn-è pass'rèt bin.

MARIA Qui voléz-ve Doné (elle ouvre)

DONE Djâsér avou Victwere

MARIA Intrez Dj'el'va houkî (elle se sauve par l'escalier) .

CYPRIEN Et mi ??? (pendant que Doné entre) Dji vôleûs qu'il assôtihâsse ! Vola çou qu'arive qwand on s'amûse avâ les vôyes ! Dji li va dire si compte, a çila. Minme si c'est st-onk dè pârti !

DONE Bone nute, Cyprien .

CYPRIEN Bone nute. Camarâde, Vos atoumez come on crâ tch'vè è-l'sope. Et dji v'dis plat'mint qu'si vos n'avîz nin stu 1a, li citadele croûlé-ve ! Come on tchestê d' cwârdjeûs ! Dji l'epwèrté-ve a l'assaut ! Nos nn'estîz dedja a l'rèddition qwand vos avez v'nou gâter l' poteye ! Dj'a d'vous lacher l'prizonîre .

DONE Maria ?

CYPRIEN Quî voléz-ve qui ç'sûye d'ôte ?

DONE Bin sûr !

CYPRIEN Asteûre, dji n'mi sins pu l'coredje di r'dressî l'hâle sos les baricâdes. Tot seû, dji' n'sâreus pu. Vola don çou qu 'nos alans fér : vos aléz d'mani châl. Mi, dj'enn-è va.

Dji m'va cwèri les ôtes. Rin qu"lès Ledoutistes. Nos r'vinrans châl sins fér nou brut.
Adon dji frèt come li coucou : "coucou".

DONE Nèni .

CYPRIEN Dji frèt come li houlotte adon. Kimint brêt-ele, li houlotte ?

DONE In'fât nin fér çoula.

CYPRIEN Dji haw'rèt si v'volez. C'est ça : dji haw'rèt ! Dji hawe ossi bin qu'on tchin. (11
aboie) Adon vos nos droûv'rez l'ouhe, nos prindrans nos feumes et nos lêrans châl
les cisses des manôyes !

DONE Ni comptez nin sor mi, Cyprien .

CYPRIEN Doné, savez-ve çou qu'c'est on trête ?

DONE Et après ?

CYPRIEN C'est ine saquî qui trahih ! Vas èstéz on Ledou !

DONE Awè.

CYPRIEN Vos n'polez nin nos vinde. Nos volans nos feumes ! Mi, dji vous l'meune, todis..
Ele lêt mutwè broûler l'sope, èle tchaf'tèye a longueûr di djou, èle kitape mès
çanses, èle m'espêche de beûre on hûfion.

Mins dj'enn-a mesâhe. Ele èst m'pèchî et i m'el' fâ !!!

VICTWERE (entre) Qu'avéz-ve fêt a vosse feume, don, qu'ele si tchoûle les oûyes foû de-l' tiesse ?

CYPRIEN Mi ? Rin

VICTWERE Oho ? C'est po çoula qu'inte deûs saglots,ele brêt vosse no...

CYPRIEN Cyprien ! Mon Diu, Signeûr qué mâleur !!! Vola. çou qu'c'èst de voleûr raminer
l'pâye ! C'est come si Noyé avasse volou espêchî l'déluge ! Victwère, lèyîz v'ni
Maria avou mi.

VICTWERE Neni.

CYPRIEN Mi voléz-ve fér potchî è l'êr ?

VICTWERE Awè

CYPRIEN Prindez astème. Li fîve s' a mètou d'vins nos rins.

VICTWERE Sipâgnîz les détails, s'i v'plêt.

CYPRIEN Mins loukîz Avos si èle nos monte a-l' tiesse .

VICTWERE Si èle vis monte a-l' tiesse, c'est qui v'z-avez on cervê.

CYPRIEN Lisquéle malice.

VICTWERE Et si v'z-avez on cervê, vos n'avez qu'a v'z-ènnè chervi.

CYPRIEN Oho ?

VICTWERE Awè. Tot tûzant. .

CYPRIEN Mins nos tûzans. Nos n'tûzans qui d'trop Nos n'tûzans minme qu' a çoula !

VICTWERE Vos n'estez nin biesse, Cyprlen ...

- CYPRIEN Mi pôve mame m'eI' dihé-ve sovint .
- VICTWERE Li Bon Diu âye si âme. Elle ann' alé avou cist-îdeye la. Mins reflechihez : s'èle viké- ve po l'djoû d'oûye, wice sereût-èle ?
- CYPRIEN Wice ?
- VICTWERE Châl. ! Avou nos ôtes. Et savéz-ve çou qu'èle ratindreût d'vos ? Elle est la hôt et èle vis djudje ... et Maria v'ratind. Doné, qu'est châl divant vos ricwîre li pâyé. Mins lu i n'pout rin dîre. Li carèle espêche si marièdje, èt s'il a l'mâlheûr de djâser po qu'tot l'monde si done li main, on lî r'clap'rèt qu'i n' djâse qui po s'porotche, qui prêtche por lu. Vos, on bon Ledoutiste, vos ètez a minme de tot r'mete d'adreût. D'ottant pus qui c'est vos et Boniface Gobin qu'on stu a-l'tiesse de-l'mèlêye
- CYPRIEN Et vos pinsez ...
- VICTWERE Malin come vos l'èstéz, dj'enn-è sos sûre.
- DONE Is sont turtos maweûrs. Enn-ont leû compte .
- CYPRIEN Et Ledoû ?
- VICTWERE Qwand il a dandjî d'esse consî, quî fêt-i houkî ?
- CYPRIEN Bin ... mi
- VICTWERE On seûl mot da vosse, èt tot pout candjî
- CYPRIEN Et bin, qu'i vasse. Dji dirèt on mot. Mins li pu coûrt possipe. Nos veûrans après !
- VICTWERE Et qu'aléz-ve dire?
- VICTWERE Çou qu'dji va dire? Çou qu'dji va dire ??!!! Et Bin, va, dji n'è sés rin .
- VICTWERE Tot simplumint çouchal : Qui les Manôye et les Ledoû nos z'evoyèsse on pwète parole. Et qui cès la qui vinront Âyesse les plins pouvwers.
- CYPRIEN On s' co mptreût so on champ d 'bataye .
- VICTWERE A1éz
- CYPRIEN Bon, capitin-ne (fausse sortie par la f'enêtre) Aha, vormint. Dihez a Maria. qu'èle ni tchoûle pu. Dihez lî qui dj'e-l' bâhe et qui dji ... et qui dji m'frèt pardonner. Ele comprindrèt. Diè wåde. (il sort)
- VICTWERE (à. Doné) Asteûre, i n'a pu qu'a rawåde l'èreûre. Il arive qui les omes wangnèt dès guères, mins les feumes, zèles, pierdet todis. Sâf ... Sâf ci côp châl, mutwè !

FIN DU PREMIER TABLEAU

DEUXIEME TABLEAU

En scène: Victwère, Bâre, Frazie,
Anna, Angélique, Maria et Christine.

- VICTWERE C'est nos ôtes qu'e-l'zè r'çûhans.
- CHRISTINE Nos-ôtes ?
- VICTWERE Nos sèt.
- BARE Sèt, c'est st-on pwète boneûr. Vos poléz r'lére li Bîbe, et vos veûrez.
- MARIA Et zels ? Kibin sèront-ils ?
- VICTWERE Deûs po l'mons. On n'sâreût fér l'pâye avou onk tot seû.
- ANNA Naturél'mint
- ANGELIQUE Doné vinrèt ?
- VICTWERE Nèni, Doné n'pout nin prinde pârti. Il est bin ètindou qui nos n'rescoul'rans po rin
- FRAZIE Mins s'i fât mète on pô d'êwe e nosse vin ?
- BARE Dji sèrèt la, mi. Dj'a l'âbutude. Dji batise todis l'vin dè curé. Et dj'èl'fès minme deûs fèyes : on pô d'êwe et on sène di creû..
- VICTWERE Nos èstans bin binâhe qui v'z-èstèz avou nos ôtes, Bâre.
- BARE Dji n'a fêt qu'mi d'vwèr di feume. Et dji n'a nou merite pusqui dji n'sos nin marièye. Portant, moncheû l'curé deût èsse divins 'ne bèle marmêce : i n'sét dèdja cûre in-oû, I n'a nin stu sôdârd, et n'sét-i jamâye wice qu'i mète ses tchâssons.
- CHRISTINE Is sont turtos livréés a-l' minme èssègne, Bâre.
- MARIA Ça, nos l'z-î mâkans !
- CHRISTINE Zèls ossu, nos mâket.
- BARE Djâsez po vos-ôtes. Mi, i m'sonle qui dji vik'reûs bin sins moncheû l'curé.
- MARIA Nin mi. Dji djâse di Cyprien, come di djusse
- FRAZIE Mi, dji vike bin sins m'pôve Houbèrt'. Dji n'a nole félicitâcion a r'cûre pusqui c'est l'Signeûr qui l'a r'pris è-s paradis. Qui seûye tofèr è pâye. Mins çou qu'i s'a passé so treûds djoûs m'a d'né a reflèchi. Vos djâsez èt vos djâsez d'vos omes, mins mi, po m'restchâfér. l'al'nute, dji n'a qu'ine bouyote. Dji m' dimande vârmint, sins voleûr fér de-l' pôn-ne a m'pôve Houbèrt, si dji n'va nin candjî m'fizik di spale.
- ANGELIQUE Grand mère !
- FRAZIE C'est qu'tos vos ram'tèdjès m'ont mètou l'cervê à l'ivièr. Dj' ennè djâsrèt à moncheû l' curé.
(on frappe au volet)
- VICTWERE Qui est là ?
- PASCAL(OFF) Li curé Pascâl.

- FRAZIE Qwand on djâse dè leû ...
- VICTWERE On veût l'bon pasteûr. (elle ouvre la fenêtre) Intrez, moncheû l' curé.
- PASCAL Dj'inteuëre.
- VICTWERE Tènèz. Vos ârez pus âheye avou 'ne tchèyîre.
- PASCAL Merci. Intrér po 'ne finièsse à mi-adjè. Et avou m'rôbe !
- VICTWERE Li pwète est baricadèye.
- PASCAL Mâdjinez-ve qui ça k'mince a s'savu.
- VICTWERE Et que bon vint v'z-amon-ne, moncheû l'curé ?
- PASCAL On vint d'sotrèye, mes èfants.
- VICTWERE Esplikez-ve.
- PASCAL Dji m'èsplike. Dji dis: dji m'èsplike, et nin dji m'mâvèle. Dji n'sos nin v'nou châl po m'mâvler .
- BARE Nin tant des râtchås.
- PASCAL Ah ? Vos estéz la, Bâré ?
- BARE Dji fêš pârteye dè comité civil-révolucionère. Djâsez, citoyen curé.
- PASCAL Mon Diu, çou qu'i fât ètinde ... èt bin vola, mes èfants. Il est mons cink.
- VICTWERE Si vos vinez djâser des gendarmes, vos pierdez vosse tims. Tot a fêt s'va décidér châl. Li moumint des tractationns est v'nou.
- PASCAL Dji sé, dji sé . . . On Manôye èt on Ledoû. Mins i-n'a pus grâve ! Ine tchèyîre, s'i v'plèt.
- CHRISTINE Vola. (il s'assied)
- PASCAL C'est vosse tote djèrin-ne tchance !
- VICTWERE Si les omes ni s'volet nin mète d'acwèr, nos porçûrans l'bataye! .
- PASCAL Is ont trop' rawâdé. Is sont turtos rodjes come dès crèsses di cok bateû.
- VICTWERE Djustumint !
- PASCAL Et bin nèni, nin djustumint ! Li pu tèripe est st'arrivé !
- ANNA Li pu tèripe ?
- PASCAL Des ôtès feumes
- CHRISTINE Nos èstans châl turtotes. Minme Bâré.
- PASCAL Leyîz-m'dîre ! Vos n'èstéz nin les seûles so l'tère ! Nosse viyèdje est-è dandî ! Des rivâles vinèt d'arivér !
- TOUTES Des rivâles ?
- PASCAL Des ârtisses ! Eles vinèt d'arivér oûye à matin. Enn-a. pus d'deûs cint !
- VICTWERE Qui v'nèt-eles fér châl ? ,
- PASCAL C'est simpe: Ii campagne d'avâ châl a plèhou a on galiârd qui fêt de cinéma. Elles vinèt fér on film. Les djônes feyes divet r'présinter, m'a-t-on dit, les Sabines.

- ANNA Qwe est-ce, ça ?
- PASCAL Les feumes des Sabins. C'est d'l'istwère di l'anchin timps, mins asteûre, on fêt des films avou tot. Çou qui compte, c'est qu'èles sont la, come ine nûlèye di cok d'awouss !
- ANNA Camarâdes, nos d'vans rintrér so l'côp !!!
- PASCAL Sos l'côp, neni, mins i n'a pu nou timps a piède..
- CHRISTINE Et les omes? Et nos omes ?!!!
- PASCAL Djustumint. Is n'el' savèt nin co. Eles ont st'arivé fwèr timpe... Adon dj'a pris mes précauchons.
- VICTWERE C'est-a dire? ,
- PASCAL Les autocârs si sont djuss' arresté divant l'èglîse. Dj'èsteûs so l'soû. Adon, dj'a brêt qu'i n'aveût des mervèyes a visiter è presbytère. Eles ont turtotes moussî d'vint et dj'el-z'a rèssèré ! Asteûre, vos ... fréz çou qu' v'sonl'rèt bon. Mins mi, dji n'pous nin lès t'ni rèssèrèyes des eûres à lon. Signeûr Diu, qu'a-dj'dju fêt là ! Sins comptér qui dji m' dimande asteûre çou qui dj'e-l' z-î va dîre ! 1m' fârèt minti djoyeûs'mint. Et si n'sèrèt nin sûr ine djoyeûse minte !
- VICTWERE Moncheû l'curé, vos nos sâvez ! Vos estéz on sint ome ! Et vos îrez è paradis !
- PASCAL Pu dj' avancihe, èt mon dj' ènn-è sos sûr.
(on frappe an volet)
- VICTWERE C'est zèls ! C'est les r'présintants ! I n'a rin d'pièrdou ! .
- PASCAL Ni tchantez todis nin victwere !
- CHRISTINE (va ouvrir la fenêetre) Intrez, mècheûs. Intréz.
(Boniface Gobin et Cyprien entrent)
- GOBIN Bondjou.
- VICTWERE Salut.
- CYPRIEN Bondjou tot l'monde
- GOBIN Dji n'mèt'rèt nin des wants ! I n'a pus nole avance dè fér lea malènes. On geûye tot plin è vosse presbytère. Moncheû l' curé. Nos avans stu tapér on côp d'ouÿe. Lès pus bèles bâcèles qu'on pout sondjî sont rassonlèyes divins nos meûrs. Des breunes, des neûres, des blondes et des rossètes ! Asteûre, nos polans leyî v'ni. Dji djâse po lès manôyistes, come dji djusse.
- VICTWERE Et vos, Cyprien ? .
- CYPRIEN Dj'a vèyou lès Ledoû.
- VICTWERE Adon ? Ont-is riv'nou di leû sot'reye ?
- CYPRIEN Neni.
- GOBIN Adon les feumes ? Qui decidéz-ve ? (pas de réponse) Dihéz don 'ne saqwè,

moncheû l'cure !

- PASCAL Dj'el' zî a djâzé.
- GOBIN Dji v'prévins. Vos l'ârez volou. S1 vos d'morez châl, tos lès omes si vont rassonner d'avant l'èglise
- VICTWERE C'est bon. Nos cwitans l'maîrèye. Nos rintrans d'vint nos mohones. Dj'a st-avu twèrt di m'ètièstér.
- ANGELIQUE Vos avez fet çou qu'vos avez polou. Turtotes, â réze. Mi, dji v'rimercihe. Por mi èt po Doné. Si jamâye i m'marèye on djou, vos serez m'temon. C'est l'seûle rescompinse qui dj' v'pous d'ner. Nos sèrans pôves, mins nos nos marey'rans ! Mâgré tot ! Mâgré vos, papa, et mâgré les sots qui v'z-ont fêt div'ni méchant, adon qui v'z-estîz si bon !
- VICTWERE C'est tot, m'feye. Alans.dire âs ôtes di que qu'i r'toùne.
- FRAZIE Bê fi, vos n'avez nin fini avou mi !
(elles sortent toutes)
- PASCAL Et dire qui l'vèye pôreût èsse si simpe ... Simpe come li Bon Diu l'a fête ... Et l'ome ni s'acwire mâye qui des displis.
- CYPRIEN Mi, dji comprinds bin Doné. Ele est bèle, Angélique.
- PASCAL Ele n'est nin seûl'mint bèle ...
- CYPRIEN (à Boniface) Poqwè lî féz-ve dè-l' pon-ne ?
- GOBIN Dji n'vis djâse nin.
- CYPRIEN Nos èstans tos seûs,hin, sacrî couyon !,
- GOBIN Couyon twè minme !
- CYPRIEN C'est-insi qu'vos m'loumîz.
- GOBIN Couyon ?
- CYPRIEN Et'ça m'fé-ve ine saqwè. Ti t'sovins ?
- PASCAL Dihez, si.dji so d'trop ...
- CYPRIEN Dimanéz, moncheû l' curé. Qwand dji m' rapinse li bon vî timps ... Nos èstîz tos les deûs è mâleûr, èt cisse vîle bièsse là pârtihév' si pan avou mi, èt i m'louméve couyon !
- GOBIN I n'a pu à riv'ni so l'passé.
- CYPRIEN Et ti vòreûs qui oûye, dji n' ti r'loukasse pu?
- GOBIN Louke mi si t'a st' îdèye. On tchin louke bin in-évèque .
- PASCAL Mon Diu, mon Diu !
- CYPRIEN Et bin, mi, dji n'roûvèye nin, parèt.
- GOBIN Sav'tî, t'est st-on Ledoû, dji sos on Manôye. !
- CYPRIEN Vîve Manôye, insi. Done-mu l'main !

GOBIN Ti m'rinds câzî honteû, Cyprien...

CYPRIEN Mi, djèl-sos ! Nos nos avans leyî monter l'tièsse

GOBIN NIn mi !

CYPRIEN Après tot, qu'est-ce qui dj'a d'keûre des pretincions da Ledoû, ! Çi n' est nin lu qui pwète di l'êwe a mès biesses qwand l'solo doke èt qui l'rèwe èst-a sètch'. Et dji n'lî ris'mèlrèt mâye ses botes. Il èt tro près d'sès çances po m'èl-z-apwèrtér. Dj'a vôté por lu pasqu'i nos a payî on vêre di frisse oan dimègne tot sôrtant d'mèsse. I fât todis bin vôter po 'ne saquî. Et puis, il a prometou dè fêr bahî les takses.

GOBIN Manôye, lu a prometou de fêr mète dês grossès lampes à bwêrt des routes.

CYPRIEN Dji n'sôrtèye mâye l'al'nute.

GOBIN Mi nin pu.

CYPRIEN Dji d'meûre adlé mi p'ti e feume.

GOBIN Qui compte-tu qu'dji fêsse ?

CYPRIEN Et c'est-on grand boneûr .Edon, moncheû l'curé, ?

PASCAL On tot grand.

CYPRIEN Ti n'va nin rêfûzer ç'boneûr là à Angélique.?

GOBIN Dj'a dês principes.

CYPRIEN Dji sés. Nos n'n-avîz tos lès deûs qwand nos fîz dè-l-résistance èssonle. Alè, Gobin, Lome-mu co'ne fèye couyon, come à s'timps là !

GOBIN Dji n'a'pu nole rêzon de-l' fêr

CYPRIEN Siya ! Par amitié !

GOBIN (Doucement) couyon.

CYPRIEN Hin ?

GOBIN Couyon !!

CYPRIEN Merci

PASCAL Bravô !

CYPRIEN Vosse main ! (poignée de main. A la fenêtre : Mâvî et Soflète)

MÂVI Veûs-se çou qu' d'ji veûs ?

SOFLETE Sûr qui dji veûs çou qu'ti veûs. Alans prév'ni Manôye. (ils partent)

GOBIN (à Cyprien) Vas-se cwèri Doné èt ramine lu châl. Dji lî done Angélique ! Dji djâs'rèt à Manôye, mi !

CYPRIEN Mi, dji vas djâsér – Ledoû. Et si n'vou rin ètinde, li còp qui vint, dji vôte po Manôye (il sort)

PASCAL Alléluia !

GOBIN Moncheû l'curé, vos poléz anoncî l'novèle à Angélique.

PASCAL Vos l'poléz fêr vos minme. Avéz-v' sogne qu'èle ni v' bâhe à picètes

- GOBIN Dji'-n'inme nin lès ' merci !
- PASCAL Dj'èl sés. C'es-t çou qui fêt vosse fèblèsse. Mèrci por lèyé, èt mèrci por mi. Tot l'minme, ci n'èst nin di mi-adjè dèss avinteûres parèyes.
- GOBIN Asteûre, c'èst-ine ôte pére di mantche. I m'va mutwè faleûr cwèri misère à Manôye
- PASCAL Vos estéz st'è pàye avou vos minme. Et puis, vos avéz vosse loquince por vos. (Gobin sort)
Vinéz Angèlique !
(les femmes descendent l'escalier)
- VICTWERE nos èstans Là turtotes..On pout droviér l'ouh.
- PASCAL On moumint. Li pàye kimince à mostrér l'bètchète di s'narène. Dji sos st'ureû dè v'dîre qui deûs omes si sont d'né l'main, èt qui Doné va spôsér Angélique (cris de joie)
- ANGELISUE Merci mon Diu !
- CHRISTINE Merci, moncheû l'curé !
- VICTWERE Merci mèye còps !
- VICTWERE C'est vos qu'avéz têt arindjî !
- PASCAL Mi ? Neni. Dji sos st' ine vîle biesse
- ANNA Qu'est-ce qui c'est adon ?
- PASCAL On mot. On p'tit mot tot simpe. Mi, dji n'î âreû mâyetûzé, mins dj'a l'èscuse dè n'lére qui l'Bîbe.
- VICTWERE Et ç'mot là. qu'èst-ce qui c'èst ?
- PASCAL Dji n'sé si vos orèyes polèt l'ètinde.
- BARE A mi, vos m'è-l dîrèz, don moncheû l'curé.
- PASCAL Mi pôve Bâre...
- BARE Djans c'est bon. N'èl'dihéz nin. Nos alans rintrér Vos avez co 'ne bèle banse di histous qui v'ratind à prèsbîtère. Adon puis, vos nn'è profit'réz po mète des ôtes tchâssons. Dji sins des hinèyes qui' n'sont nin catoliques. Vinez. (sortie)

R I D E A U

Mars 1974